

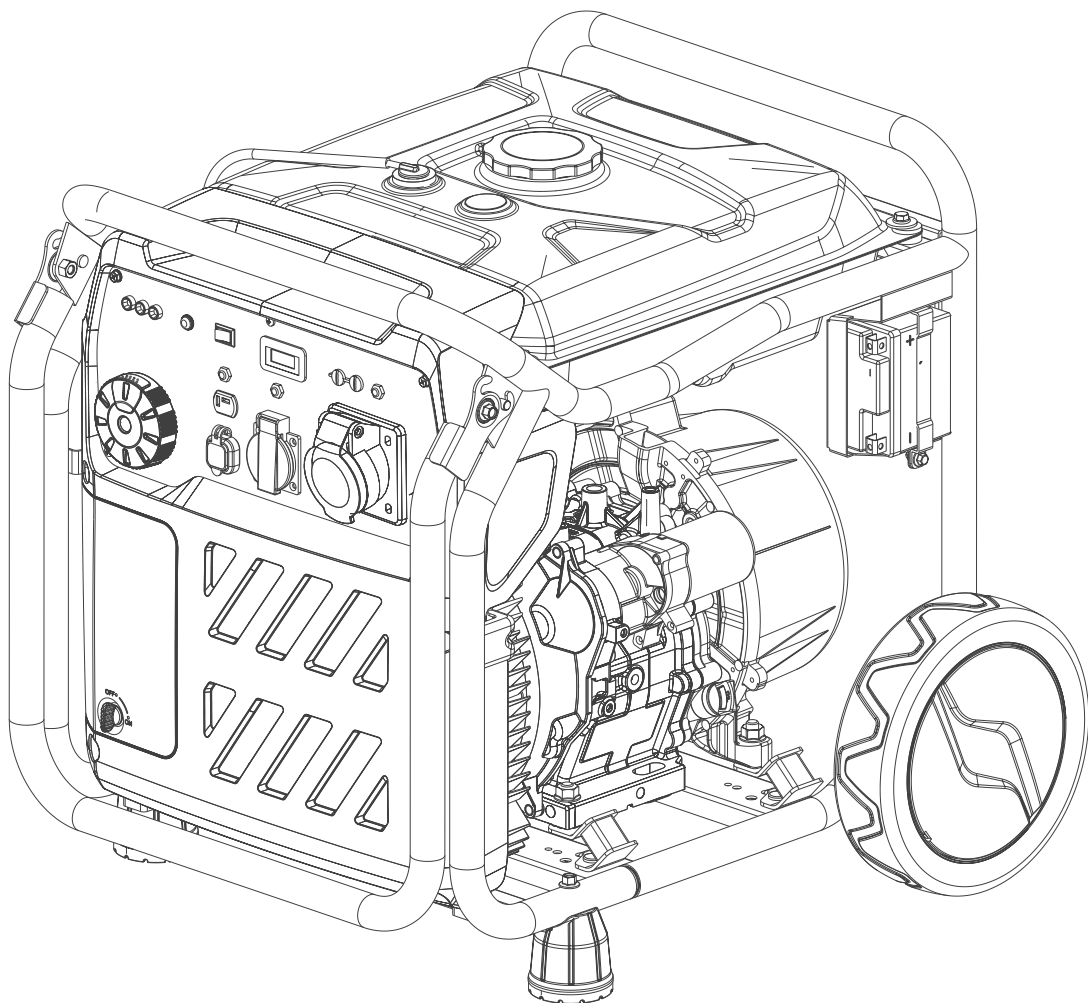
Inverterelverk 8/7,2 kW

Inverter generator 8/7,2 kW

Dual fuel



Item No:
551308

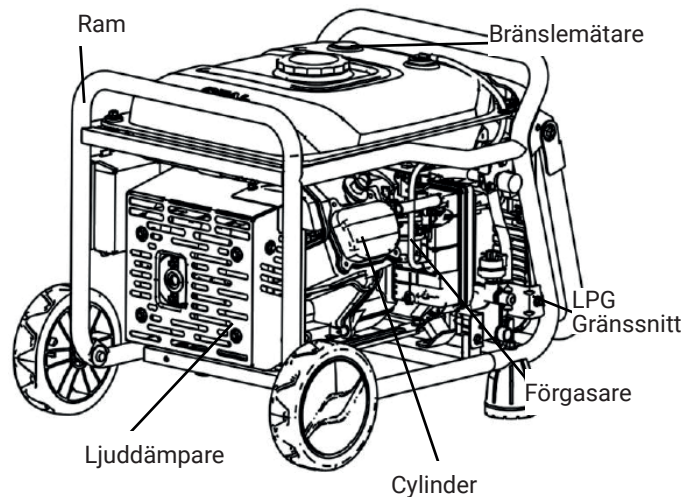


Kontaktinformation

Verktysboden Erflux ABKällbäckstrydsgatan
1SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
Mejl: info@verktysboden.se

Miljöskydd / Skrotning

Återvinn önskat material, släng det inte bland hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningar skall sorteras och lämnas till en återvinningscentral och där kasseras på ett miljövänligt sätt.



Säkerhetspecifikation

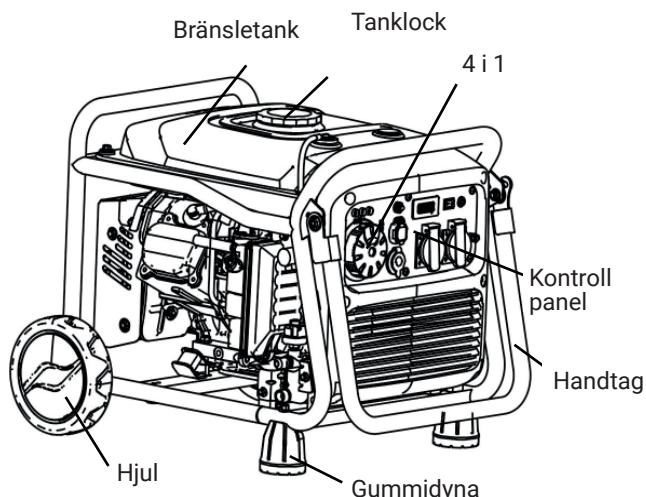
Läs igenom och var väl förtrogen med bruksanvisningen innan du börjar använda maskinen. Om du känner till hur du använder generatoren på ett säkert sätt kan du undvika olyckor.

- Använd den inte inomhus.
- Använd den inte i fuktiga miljöer.
- Anslut inte direkt till hushållsapparater.
- Rök inte när du fyller på eldningsolja.
- Spill inte olja vid tankning.
- Stäng av den innan du fyller på bränsle.
- Avlägsna brännbart material minst 1 m bort.

Elsäkerhet

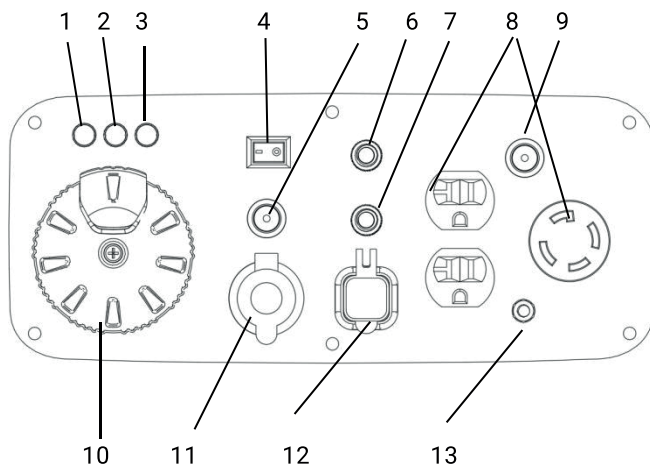
- Elektrisk utrustning inkluderar oexponerade kablar och kontakter.
- Den skyddande brytaren ska vara anpassad till generatoren. Applikationsparametrarna och prestandan bör vara helt anpassade om de ändras.
- Väl jordad före användning.
- Om du behöver förlängningskabel måste den uppfylla kraven 4 mm² längd högst 100 m.

Komponenter



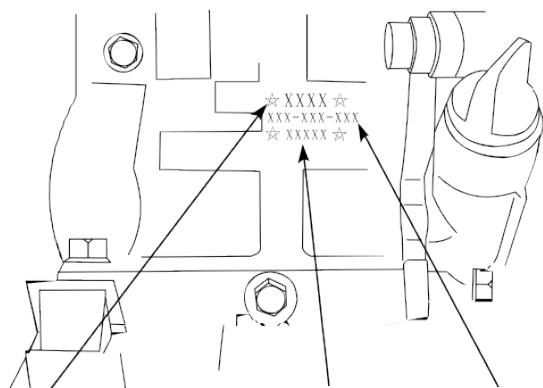
Kontrollpanelen

(Fabriken kommer att justera panelen enligt olika konfigurationer. Observera att ändringar kan göras utan föregående meddelande)



1. Indikatorlampa för motorolja
2. Indikatorlampa för överbelastning
3. AC-indikatorlampa
4. ESC
5. LPG-omvandlingsbrytare
6. AC-överbelastningsskydd
7. DC-överbelastningsskydd
8. AC Socket
9. AC-återställning
10. 4-i-1-omkopplare
11. DC 12V cigarettändare
12. Dubbelt USB-uttag
13. Jordplint

Typ och serienummer



Typ

Serienummer

Produkt nr.

Styrsystem

System för konvertering av bensin, LPG

Detta är en automatisk konverteringsfunktion mellan bensin och gasol. När både bensin och LPG fylls på för att driva generatoren prioriteras LPG att förbrukas. När gasolbränslet är förbrukat eller stängs av manuellt upptäcker konverterings-systemet att trycket är för lågt för att generatoren ska kunna köras, och det växlar automatiskt till användning av bensinbränsle.

Vid konvertering av gasol i samband med användning av bensinbränsle, tryck på omkopplingsknappen på kontrollpanelen i 3 sekunder så kommer konverteringen att slutföras.

Notera

Om din generator med dubbla bränslen inte är utrustad med elektrisk start, eller batterikapaciteten är för låg för att starta generatoren normalt, kan din generator inte startas direkt med hjälp av LPG just nu, du måste se till att det finns tillräckligt med bensinbränsle i bränsletanken, starta generatoren med bensinbränsle först, om du vill köra generatoren med LPG, tryck sedan på omkopplingsknappen på kontrollpanelen i 3 sekunder för att slutföra omvandlingen.

När du använder LPG-bränsle, se till att det externa röret, gränssnittet och flaskan måste dras åt effektivt. Efter åtdragning, dubbelkolla om det finns något läckage.

Fara

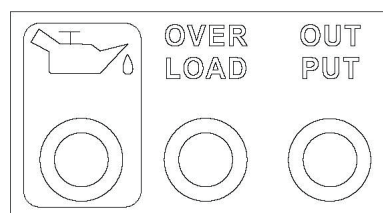
Bensinbränsle och gasol är brandfarliga och explosiva. Eventuellt läckage kan orsaka person- och egendomsskador.

Varningssystem för motorolja (GUL)

Motoroljeskyddssystemet stoppar motorn automatiskt och motoroljans indikeringslampor tänds, medan oljan i vevhuset är under säkerhetsgränsen. Fyll på motorolja till oljenivån, så kan motorn startas om igen.

Anmärkning Om varningslampan för motorolja

blinkar i några sekunder betyder det att oljekapaciteten är otillräcklig. Fyll på olja och starta om motorn.

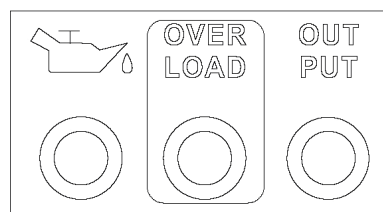


Indikatorlampa för överbelastning (RÖD)

När överbelastningslampan är tänd upptäcker generatoren att utgången från den elektriska utrustningen på fassidan har överbelastats, vilket gör att omvandlaren överhettas eller att växelspanningen stiger. Då aktiveras AC-skyddet och stoppar generatoren för att skydda generatoren och den utrustning som är ansluten till den. Om AC-indikeringslampan (GRÖN) är släckt, men överbelastningsindikeringslampan (RÖD) är tänd, kommer motorn inte att sluta fungera.

Vidta följande åtgärder när överbelastningslampan lyser och generatoren inte ger någon effekt:

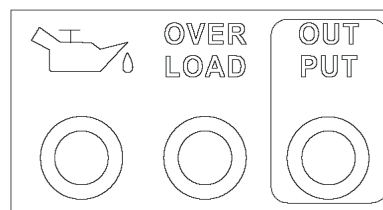
1. Stäng av den anslutna elektriska utrustningen och stanna motorn.
2. Minska den totala effekten för ansluten elektrisk utrustning inom det nominella effektområdet.
3. Kontrollera om kylflödet är blockerat av främmande föremål och om de relevanta kontrolldelarna är onormala. Om det finns något problem, ta bort det omedelbart.
4. Starta om motorn efter kontrollen.



Observera: Vid användning av elektrisk utrustning med hög startström (t.ex. kompressor och sjunkande pump) kan överbelastningsindikatorn blinka i några sekunder. Men detta hör inte till problem som tidigare nämnts.

AC-indikeringslampan (GRÖN)

AC-indikeringslampan tänds när motorn startar och bibehåller normal effekt.



ESC-omkopplare

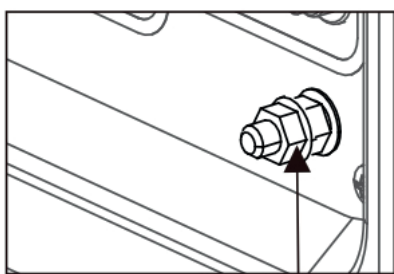
(1) "ON" När ESC-brytaren är i läge "ON" kommer utrustningen att styra rotationshastigheten enligt den anslutna belastningen, för att få god bränsleförbrukning och låg ljudnivå.

(2) "OFF" När ESC-brytaren är i läge "OFF", oavsett om den är ansluten till last, går motorn också med ett nominellt varvtal (3600r/min)

OBSERVERA: Eftersom kompressorn kräver hög startström måste ECO-brytaren vara avstängd när kompressorn används.

Jordplint

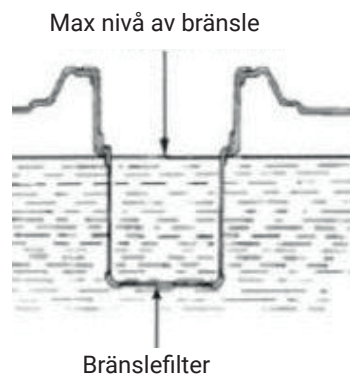
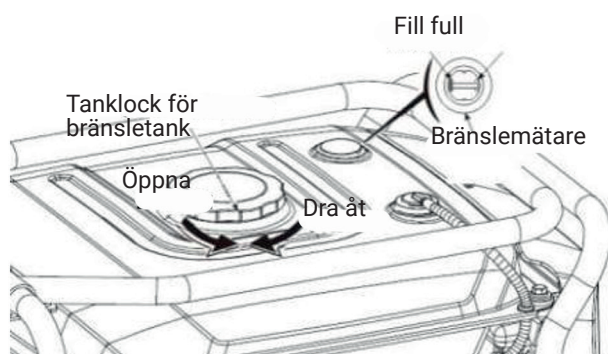
Jordterminalen är ansluten till jordledningen för att förhindra elektriska stötar. Generatoren ska vara ansluten till jord medan den elektriska utrustningen ansluts till jord.



Ground terminal

Förberedelser påfyllning av bensin, gasol FARA

- Bensin och gasol är brandfarliga och giftiga. Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du tankar. (Se sidan 6 för mer information.)
- Fyll inte tanken med för mycket bränsle, eftersom bränslet då rinner över när tanken blir varm.
- Kontrollera att tanklocket är ordentligt åtdraget efter tankning.
- Innan du ansluter gasolröret ska du kontrollera att anslutningen är tillförlitlig. Stäng omedelbart av gasolen och reparera den om det uppstår läckage eller skador på rörledningen.

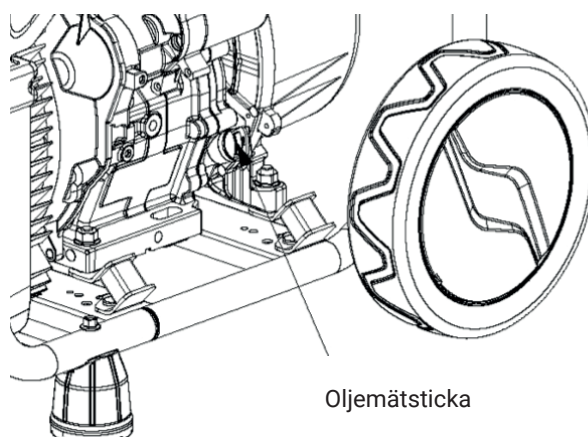


Notera

- För att undvika skador på det yttre plasthöljet, torka bort bensinrester med en ren, mjuk trasa efter tankning.
- Du måste använda blyfri bensin. Blyad bensin skulle skada de inre delarna av motorn.
- **Rekommenderad bränsletyp:** blyfri bensin
- Bränsletankens kapacitet: 20 liter
- Föreslagen LPG: kommersiell propangas

Motorolja Meddelande

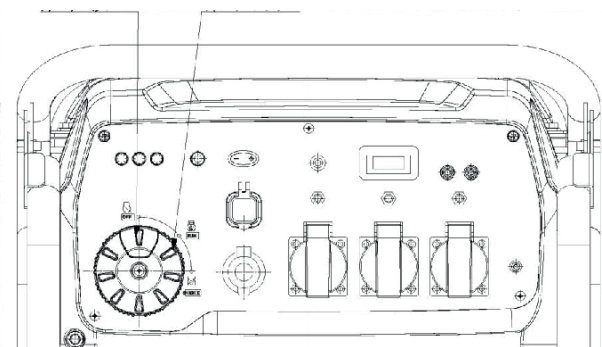
Generatoren är inte påfylld med motorolja när den lämnar fabriken. Starta den inte innan tillräckligt med motorolja har sprutats in.



Bränslekran

Bränslekranen är en anordning som reglerar bränsleflödet från tanken till förgasaren. Se till att den är i läge "OFF" efter att ha slutat fungera.

Ratt för start Startbrytare



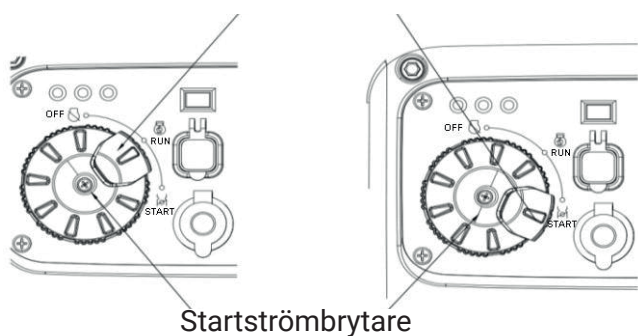
Chokeventil

Chokeventilen används för att ge en rik oljeblandning till en bensinmotor när den kalla motorn startas. När den kalla bensinmotorn startas vrids startomkopplaren så att startknappen hamnar i "START"-läge. När bensinmotorn startar varmt vrids startomkopplaren så att startknappen hamnar i läge "RUN".

Hur man använder generatorn

- Tillämplig temperatur: -5°C - 40°C
- Tillämplig luftfuktighet: under 95%
- Tillämplig höjd: områden under 1000 meter
Om du använder din motor på höjder över 1000 meter, minska motoreffekten eller modifiera förgasaren genom att kontakta leverantören.

Ratt för start



Anslut till husets strömförsörjning

När generatorn ansluts till husets strömförsörjning bör den användas av en elektriker eller annan person som är väl förtrogen med el. Kontrollera att anslutningen är säker när du ansluter lasten till generatorn. Om den är felaktigt ansluten kan den skadas, brännas eller avfyras.

AC-brytare skydd

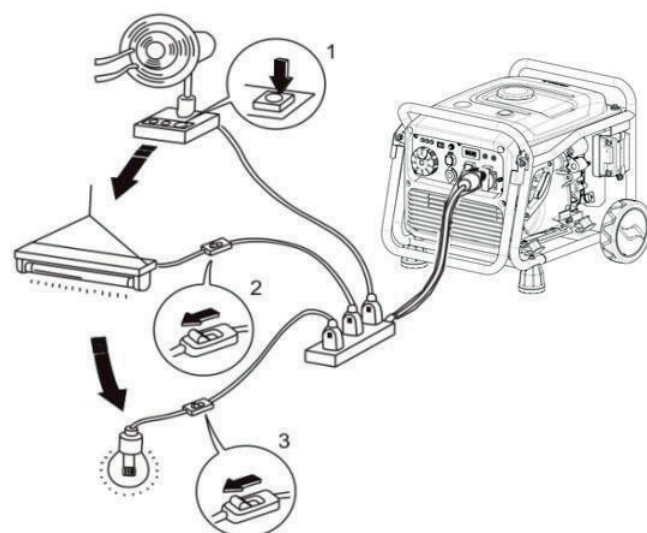
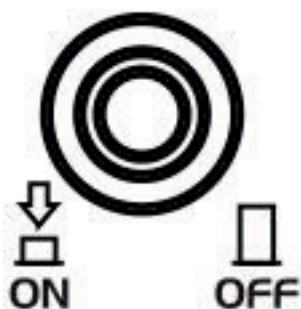
Överbelastningsström kan stänga av brytarskyddet automatiskt. Belastningen förkortas och överbelastning bör undvikas. Om brytarskyddet stängs automatiskt måste du testa laddningen innan du öppnar.

Generator jordad

För att förhindra att elektriska apparater skadas av elektriska stötar eller felaktig användning av el, rekommenderas att generatorn jordas med bra ledare som är täckta med isolering.

AC-ström

Innan du startar generatorn ska du bekräfta: Lastapparaternas totala effekt (summan av de resistiva, kapacitiva och induktiva belastningarna) får inte överstiga generatorns märkeffekt.



Jordplint

Jordplint är en speciell plint som används för att jorda hela generatorn.

Notera

Överanvändning kan leda till att generatormotorn stängs av eller att dess livslängd förkortas avsevärt. Om generatoraggregatet är anslutet till flera belastningar eller elektrisk utrustning, kom ihåg: Slå först på den högsta startbelastningen, sedan i tur och ordning och slutligen på den lägsta startströmmen.

Generellt sett producerar kapacitiva och induktiva belastningar, särskilt motordrivna enheter, en stor startström under start. Tabellen är för din referens när du ansluter dessa elektriska apparater till generatoraggregatet.

Används i områden med hög altitud

På höga höjder kommer en standardförgasare att göra bensenmotorblandningen för stark, minska uteffekten och öka bränsleförbrukningen. En bensenmotors prestanda kan förbättras genom att förgasaren byts ut mot ett mindre huvudmunstycke eller genom att justera justerskruven. Om du alltid använder generatormotorn på höga höjder bland 1000 meter från havsnivån kan du komma till vår auktoriserade återförsäljare för att byta ut en förgasare. Annars bör belastningseffekten minskas genom att använda generatormotorn.

Även med rätt förgasare minskar effekten hos en bensenmotor med ca 3,5% för varje 300 meters höjddökning. Denna minskning skulle ha varit större om förgasaren inte hade bytts ut på rätt sätt.

Notera

Om förgasaren som är lämplig för användning på hög höjd är utrustad med bensenmotorn som är lämplig för användning på låg höjd kommer den tunna blandningen att leda till att bensenmotorns uteffekt sjunker, överhettas och till och med orsaka allvarliga skador.

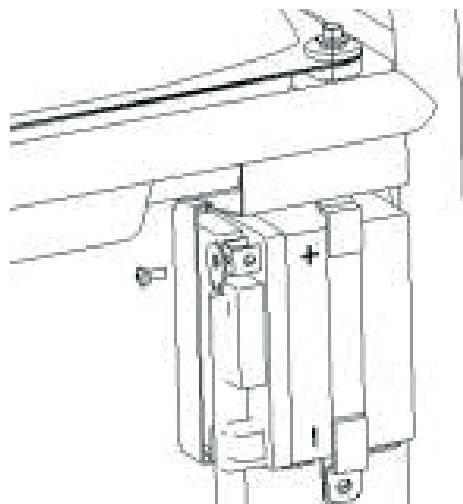
Starta motorn

Notera

Om din generator med dubbla bränslen inte är utrustad med elektrisk start, eller batterikapaciteten är för låg för att starta generatormotorn normalt, kan din generator inte startas direkt med hjälp av LPG just nu, du måste se till att det finns tillräckligt med bensenbränsle i bränsletanken, starta generatormotorn med bensenbränsle först, om du vill köra generatormotorn med LPG, tryck sedan på omkopplingsknappen på kontrollpanelen i 3 sekunder för att slutföra omvandlingen.

Förberedelser

1. Läs igenom snabbstartguiden noggrant innan du startar generatormotorn.
2. Innan du startar generatormotorn, se till att fylla den med rekommenderad olja och bränsle på lämpligt sätt.
3. När du har följt alla steg i snabbstartsguiden ska du ansluta den positiva kabeln till batteriets pluspol, fästa den med rätt verktyg och täcka kontakten med en isolerande skyddshylsa. Se nedanstående bild.



Elektrisk start

1. Avlägsna alla belastningar från utgångsänden.
2. Vrid startomkopplaren så att startknappen hamnar i läge "start".
3. Vrid AC-brytaren till "OFF".
WARNING! När bensenmotorn startar när motorn är varm, vrid startomkopplaren så att startknappen hamnar i "kör"-läge.
4. Tryck på knappen "ON".
5. När du har startat motorn ska du vrida motoromkopplaren så att startknappen hamnar i läget "run".
6. För att använda elektrisk utrustning måste AC-kretsbrytaren vara placerad i läge "på".

Type	Power		Typical Device	Example		
	Max.	Rated		Device	Max.	Rated
● Lamp ● Heating devices	*1	*1	100W lamp TV	100W lamp	100VA (W)	100VA (W)
● Fluorescent lamp	*2	*1.5	40W Fluorescent lamp	40W Fluorescent lamp	80VA (W)	60VA (W)
● Electrical devices	*3-5	*2	Fridge 150W Fan	150W Fridge	450-750VA (W)	300VA (W)

VARNING

än 5 sekunder, annars kommer startmotorn att skadas. Om starten misslyckas bör det gå 10 sekunder mellan upprepade starter. Om startmotorns varvtal minskar mer efter en tid betyder det att batteriet bör laddas

Konvertering av bensin och gasol

Detta är en automatisk konverteringsfunktion mellan bensinbränsle och LPG-bränsle. När både bensin och gasol fylls på för att driva generatormotorn prioriteras gasolförbrukningen tills gasolen tar slut, och därefter sker en automatisk konvertering till bensin. Om du vill använda bensinbränslet vid denna tidpunkt, stäng bara av LPG och omvandlingen är klar.

När du konverterar gasol i processen att använda bensinbränsle, tryck på omkopplingsknappen på kontrollpanelen i 3 sekunder så kommer konverteringen att slutföras.

Notera

Om din generator med dubbla bränslen inte är utrustad med elektrisk start, eller batterikapaciteten är för låg för att starta generatormotorn normalt, kan din generator inte startas direkt med hjälp av LPG just nu, du måste se till att det finns tillräckligt med bensinbränsle i bränsletanken, starta generatormotorn med bensinbränsle först, om du vill köra generatormotorn med LPG, tryck sedan på omkopplingsknappen på kontrollpanelen i 3 sekunder för att slutföra omvandlingen.

Stoppa motorn

1. Vrid ESC-omkopplaren till "OFF".
2. Stäng av AC-brytaren.
3. Vrid motorströmbrytaren till "OFF".
4. Koppla bort all elektrisk utrustning och stäng av gasolflaskan.

För att stoppa motorn i en nödsituation, vrid motorbrytaren till läget "OFF".

Underhåll

Säkerhet är en skyldighet för ägaren. Regelbunden kontroll, justering och smörjning håller din generator i ett så säkert och effektivt skick som möjligt. För att hålla motorn i gott skick måste du kontrollera och underhålla den regelbundet. Följ schemat nedan.

Föremål		Varje användning	Första månaden eller 20 timmar	Var 3:e månad eller 50 timmar	Varje år eller 200 timmar
Motorolja	Kontrollera och fyll på	✓			
	Förändring		✓	✓	
Olja för reduktionsväxel (om sådan finns)	Kontrollera nivån	✓			
	Förändring		✓	✓	
Luftfilterelement	Kontrollera	✓			
	Ren		✓		
	Förändring			✓	
Settlingskopp för bränsle	Ren				✓
Tändstift	Rengör-justera				✓*
Gnistfångare	Ren			✓	
Idealisk hastighet (om sådan finns)	Kontrollera-Justera				✓
Ventilspel	Kontrollera-Justera				✓
Bränsletank och bränslefilter	Ren				✓
Bränsleledning	Kontrollera	1 år (Ändra vid behov)			

- Om du ofta arbetar vid höga temperaturer eller hög belastning bör du byta motorolja var 10:e timme.
- Om du arbetar i dammiga eller tuffa miljöer ska du rengöra luftfiltrets filterelement var 10:e timme. Om det behövs ska luftfilterelementen bytas ut var 25:e timme.
- Inspektionsperioden och -tiden bör upprätthållas enligt principen "först till kvarn".
- Om underhållsrytmen har passerat bör underhållet utföras så snart som möjligt enligt ovanstående tabell.

VARNING

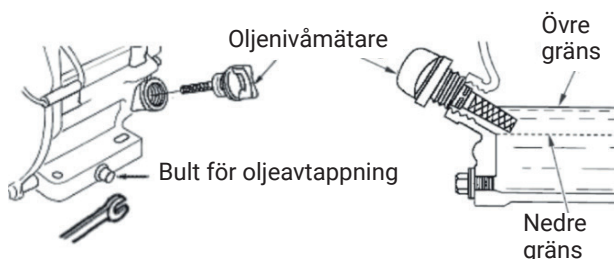
- Stäng av motorn innan du påbörjar underhållsarbetet. Motorn ska placeras vågrätt. För att förhindra att motorn startar, ta bort tändstiftshatten från tändstiftet.
- Kör aldrig motorn i ett slutet utrymme, eftersom det kan orsaka medvetlöshet och död inom kort. Kör motorn i ett väl ventilerat utrymme.

Byte av motorolja

Tappa av motoroljan efter att du har startat bensinmotorn. Det kan säkerställa att oljan släpps ut snabbt och rent.

1. Ta bort oljenivåmätaren och öppna oljeavtappningsbulten med tio varv och tappa ur oljan.
2. Montera oljeavtappningsbulten och dra åt den.
3. Fyll på motorolja till rätt nivå.
4. Montera oljenivåmätaren.

Oljekapacitet: 1,1 liter



Varning

Långvarig och frekvent exponering av huden för motorolja kan leda till hudcancer. Tvål och vatten rekommenderas för att tvätta den oljeexponerade huden noggrant och omedelbart.

För att skydda miljön ska spilloljan tas om hand på rätt sätt efter användning. Vi rekommenderar starkt att du: lägger spilloljan i slutna behållare (flaskor eller burkar) och sedan skickar den till din lokala bensinstation eller återvinningscentral för spillolja. Tänk på att inte slänga den i soporna eller dumpa den på marken eller i diket.

Underhåll av luftfilter

Smutsiga luftfilter påverkar luftflödet till förgasarna. För att förhindra att förgasaren går sönder bör luftfiltren underhållas regelbundet. Om den används i dammig miljö bör den underhållas oftare.

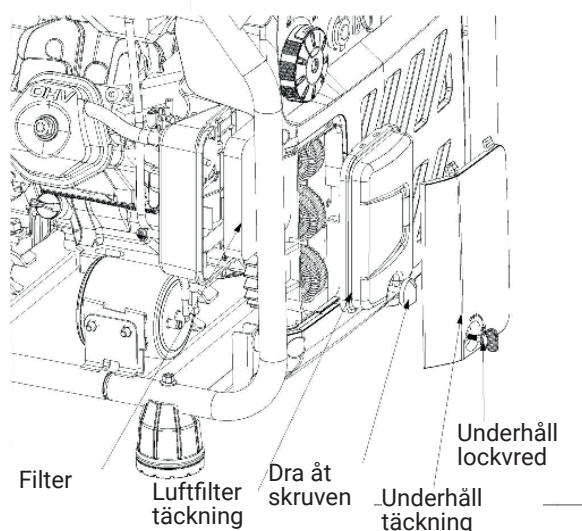
Varning

Rengöring av filterelementet med bensin eller brandfarliga lösningsmedel kan orsaka brand eller explosion. Använd tvålatten eller icke brandfarliga lösningsmedel för att rengöra filterelementet.

Notera

Det är strängt förbjudet att starta generatorn utan luftfilter, annars kommer det att leda till snabbt slitage på bensinmotorn.

1. Ställ underhållsluckans vred i läge "On" och ta bort underhållsluckan.
2. Öppna anslutningsknappen på luftfilterkåpan och öppna luftfilterkåpan. Kontrollera filterelementet och se till att det är i gott skick och rent.
3. Om skumfiltret är smutsigt ska du rengöra det. Tvätta i varmt vatten med hushållsrengöringsmedel eller i icke brandfarligt eller högflashande lösningsmedel. Skölj sedan med rent vatten och pressa. Droppa sedan några droppar olja och pressa jämnt.
4. Fyll på filterelementet och sätt på luftfilterlocket.

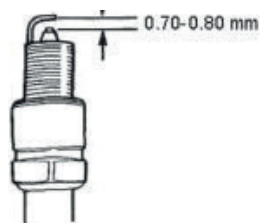


Tändstift

Vänligen byt ut tändstiftet enligt originaltypen: F7TC

1. Ta bort tändstiftslocket.
2. Använd tändstiftsnyckeln för att ta bort tändstiftet.
3. Kontrollera visuellt om tändstiftsisolatorn är skadad. Byt ut tändstiftet om det är skadat.

- Mät tändstiftsspelet med en tjockleksmätare. Böj sidoelektrodena för att justera spelrummet. Spelrummet ska vara mellan 0,70 och 0,80 mm.
- Kontrollera att tändstiftets packning är i gott skick.
- Montera tändstiftet, dra åt det med tändstiftsnyckeln och tryck ned tändstiftspackningen. Täck över tändstiftshatten.



Meddelande

Använd tändstift med lämpligt värmevärde.

Förvaring

För att undvika förbränning eller feltändning på grund av kontakt med högtemperaturkomponenter i generatoren måste generatoren kylas före förpackning och förvaring. Om långtidsförvaring krävs, se till att förvaringsutrymmet är rent och torrt.

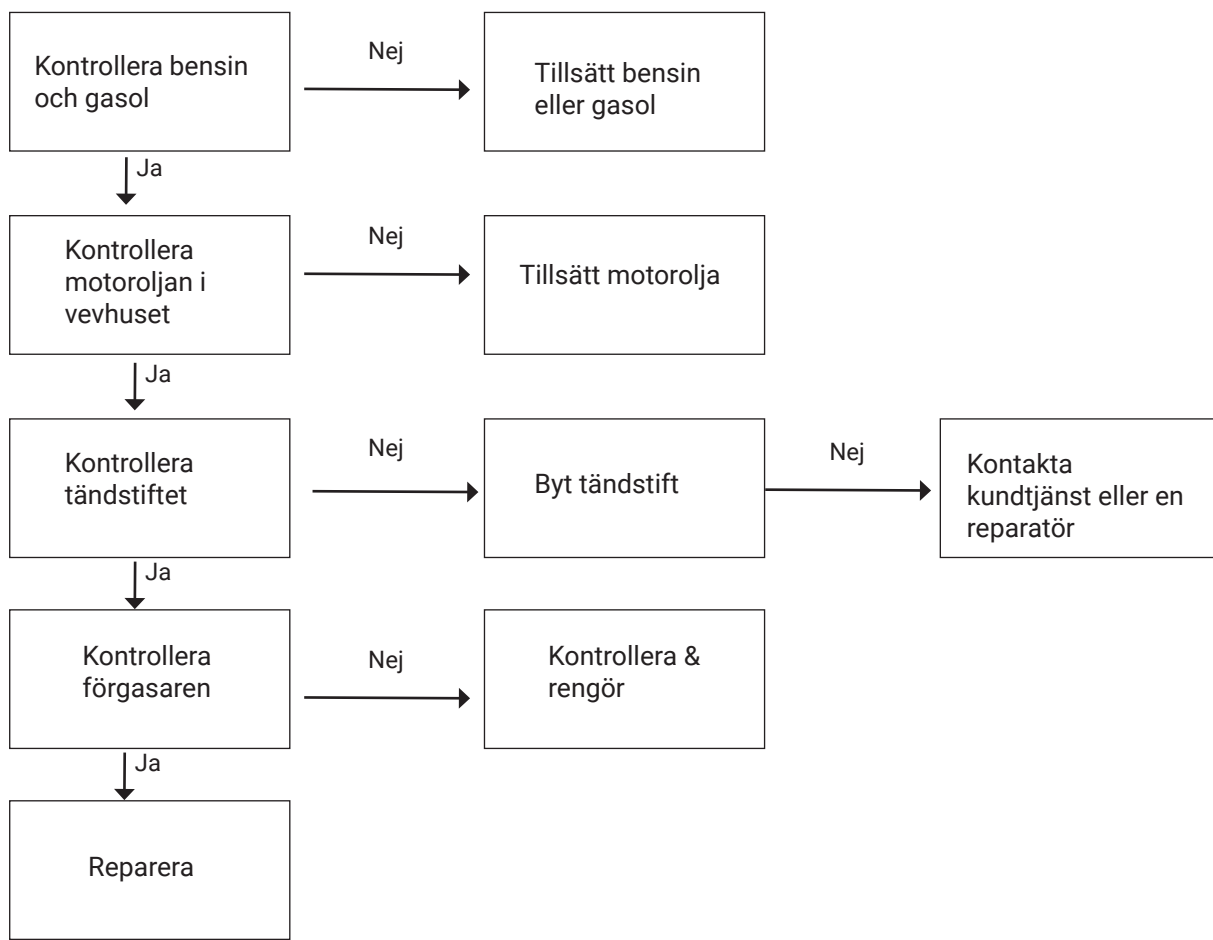
- Tappa ur bränsle från bränsletanken. Rengör bränslefiltret, O-ringstättningen och utfällningskoppen efter monteringen. Skruva loss förgasarens avtappningsskruv, töm förgasaren helt på bränsle, sätt sedan tillbaka och dra åt förgasarens avtappningsskruv.
Varning Under normala omständigheter är bensin brandfarlig och explosiv. Töm oljan i väl ventilerat utrymme efter att du stannat.
- Skruva loss oljemätaren och oljeavtappningsbulten på vevhuset och tappa av oljan i vevhuset. Dra sedan åt avtappningsbultarna, fyll på ny olja till den övre gränsen och montera sedan oljemätaren.
- Ta bort tändstiftet och håll en matsked ren motorolja i förbränningskammaren. Vrid vevaxeln flera gånger för att fördela oljan. Sätt tillbaka tändstiftet.
- Dra försiktigt i starthandtaget tills du känner ett motstånd och låt inlopps- och avgasluckorna vara stängda.
- Placera generatoranläggningen på en ren och torr plats

Tekniska specifikationer

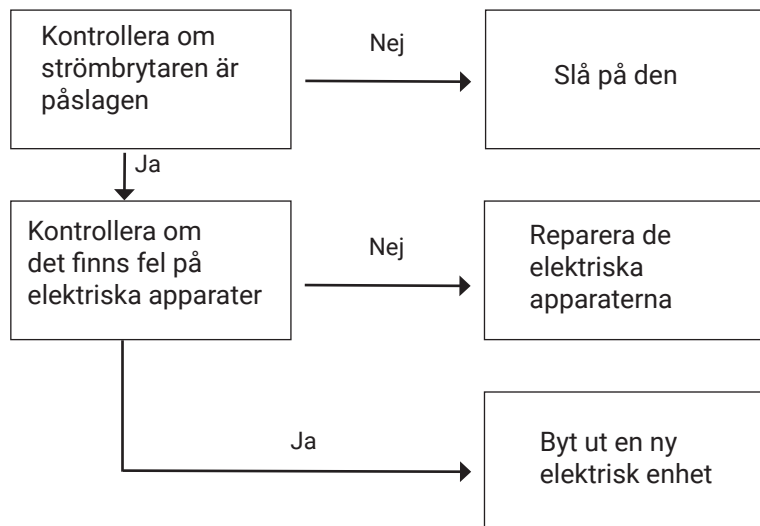
Motortyp	Encylindrig, 4-takt, Luftkylning, Cylinderns centrum är lutat 25°
Slagvolym (CC)	485
Tändsystem	E.D.I.
Starttyp	Elektrisk start
Bränsletankens kapacitet (L)	20
Motoroljekapacitet (L)	1.2
Frekvens (Hz) 5	0/60
Fas	Enfas
Spänning (V)	230V
Nominell effekt (kW)	8,0 (bensin)/7,2 (gasol)
Max effekt (kW)	8,5 (bensin)/7,6 (gasol)
DC-utgång	12V/8,3A
Nettovikt (kg)	70
Längd (mm)	635
Bredd (mm)	500
Höjd (mm)	550

Felsökning

Motorn startar inte



Ingen spänning



EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

2014/30/EU (EMC) , 2006/42/EC (MD)

ORIGINAL DEKLARATION

Vi, tillverkaren

Företag: Verktysboden Erfilux AB
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

intyggar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Inverterelverk 8 kW
Typbeteckning: H1000iDR/DUAL FUEL
Artikelnummer: 551308

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med 2014/30/EU (EMC) , 2006/42/EC (MD)

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

Standard:

EN 55012:2007+A1:2009 EN IEC 61000-6-1:2019 EN ISO 8528-13:2016

Notified body: Istituto Giordano S.p.A
Certifikatsnummer: CHIG23103251

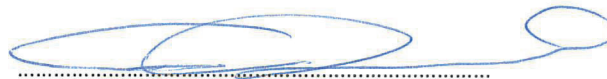
Denna produkt var CE märkt år: 2024

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklaration gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige Datum: 08/05/2024



Namn: Ted Berglund
Befattning: Inköpare



Contact

PELA Tools Solängsvägen 13 SE-513 70 Borås

Telefon: 033-202650

E-mail: order@pelatools.se

Environmental protection / Scrapping

Recycle any unwanted material, do not throw it in the household rubbish. All machines, accessories and packaging must be sorted and left at a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner.



Safety Specification

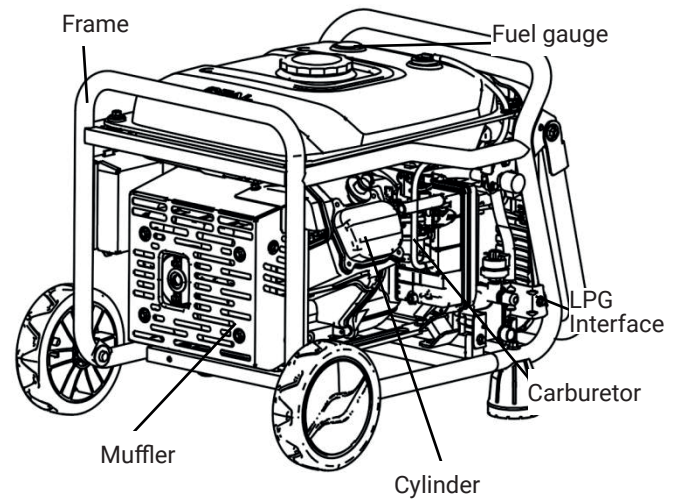
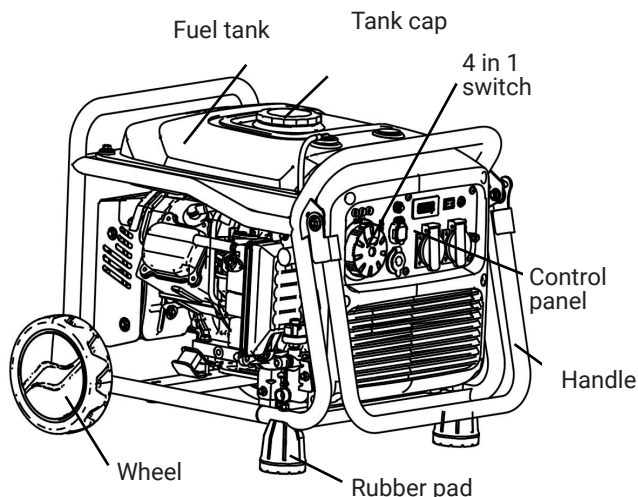
Please read and be well known about the manual before operating. Familiarity with the safe operating procedures of generators can help you avoid accidents.

- Don't use it indoor.
- Don't use it in damp environment.
- Do not connect directly to household appliances.
- Don't smoke while adding fuel oil.
- Do not spill oil when fueling.
- Turn it off before fueling.
- Please remove the combustible materials away at least 1m.

Electricity safety

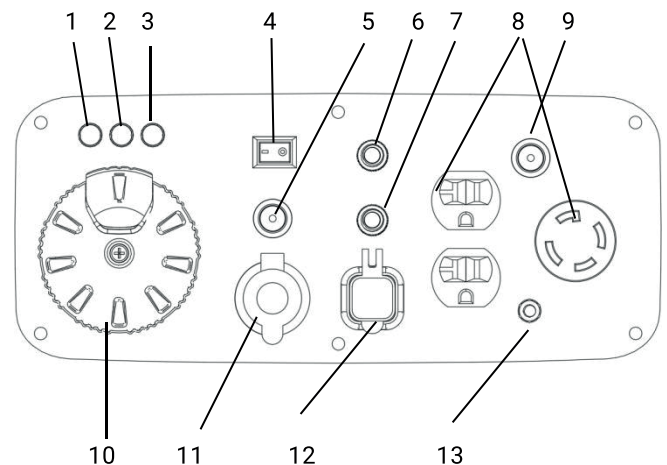
- Electrical equipment includes unexposed wires and plugs.
- The protecting breaker should be matched with generator. The application parameters and performance should be totally matched if changing.
- Well grounded before using.
- If need extension wire, it must meet the requirements 4mm² length no more than 100m.

Components Feature



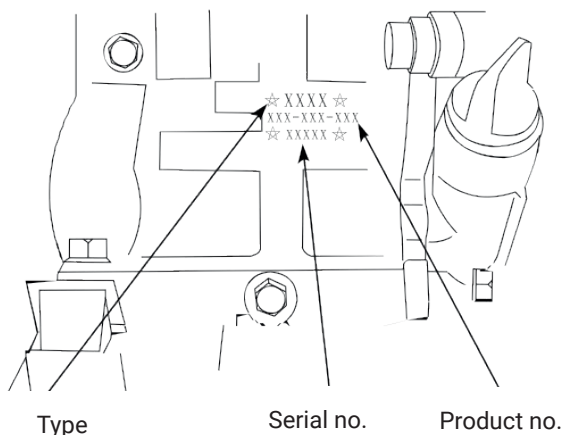
Control Panel

(Factory will adjust the panel according to different configuration. Please note that subject to change without prior notice.)



1. Engine Oil Indicator Lamp
2. Overload Indicator Lamp
3. AC Indicator Lamp
4. ESC
5. LPG Converting Switch
6. AC Overload Protector
7. DC Overload Protector
8. AC Socket
9. AC Reset
10. 4-in-1 Switch
11. DC 12V Cigarette Lighter
12. Dual USB Socket
13. Ground Terminal

Type and Serial Number



Control System

Gasoline, LPG converting system

This is an automatic converting function between gasoline fuel and LPG fuel. When gasoline and LPG are both filled to power the generator, the LPG is priority to be consumed. When the LPG is used up or shut down manually, the converting system detects that the pressure is too low to meet run the generator, it will automatically switch to the use of gasoline fuel.

When converting the LPG in the process of using gasoline fuel, press the switch button on the control panel for 3 seconds and the conversion will be completed.

Notice

If your dual fuel generator is not equipped with electric start, or the battery capacity is too low to start the generator normally, your generator can not be started directly by using LPG at this time, you must ensure that there is enough gasoline fuel in the fuel tank, start the generator by gasoline fuel first, if you want to run the generator by LPG, then press the switch button on the control panel for 3 seconds to complete the conversion. When using the LPG fuel, make sure the external pipe, the interface and the bottle must be tightened effectively. After tightening, double check if there is any leakage.

Danger

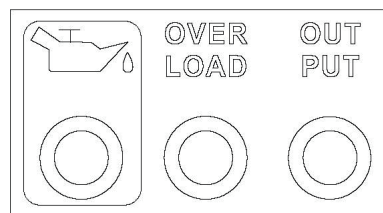
Gasoline fuel and LPG are inflammable and explosive. Any leakage may cause damage to personal and property safety.

Engine oil alerting system (YELLOW)

The engine oil protection system will stop the engine automatically, and the engine oil indicating lights, while the oil in crankcase is under safe line. Fill the engine oil to the oil level, it can be restart again.

Notice If the engine oil alerting light flashes for few seconds, it means the oil capacity is insuffi-

cient. Refill the oil and restart the engine.

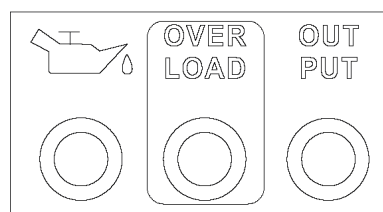


Overload Indicating Light (RED)

When the overload indicating light is on, the generator detects that the output of the phase-side electrical equipment has been overloaded, causing the converter to overheat or the AC voltage to rise. Then the AC protector works and stops the generator to protect the generator and the equipment which connects with it. The AC indicating light (GREEN) is off, but overload indicating light (RED) is on, engine will not stop working.

While the overload light is on, and the generator has no output, please take following measures:

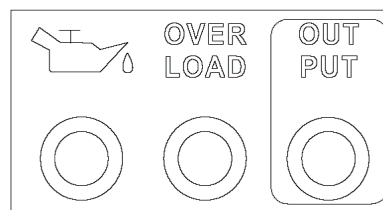
1. Turn off the connected electrical equipment and stop engine.
2. Reduce the total power rate of connected electrical equipment within the rated output range.
3. Check whether the cool air inlet is blocked by foreign matters and whether the relevant control parts are abnormal. If there is any problem, remove it immediately.
4. Restart the engine after checking.



Notice: When using the electrical equipment with high starting current (like compressor and sinking pump), the overload indicating light may will flash for few seconds. But this doesn't belongs to troubles as aforementioned.

AC Indicating Light (GREEN)

The AC indicating light will be on while the engine starts and keep normal output.



ESC Switch

(1) "ON"

While the ESC switch is on position of "ON", the equipment will control rotating speed according to the connected load, so as to get good fuel oil consumption and low noise.

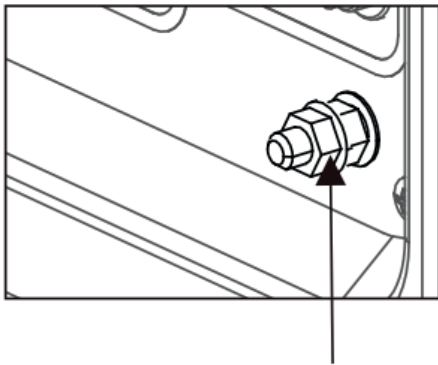
(2) "OFF"

While the ESC switch is on position of "OFF", whether it connects with load, the engine also runs at a rated rotating speed.(3600r/min)

NOTICE: Cause it needs heavy start current, ECO switch must be off while using compressor.

Ground terminal

The ground terminal is connected to the ground wire to prevent electric shock. The generator should be connected to ground while the electrical equipment connecting to ground.



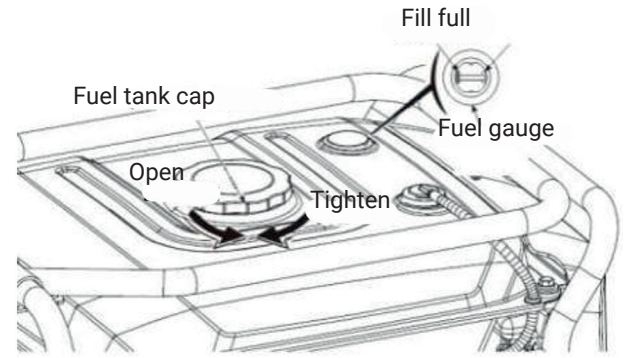
Ground terminal

Preparation

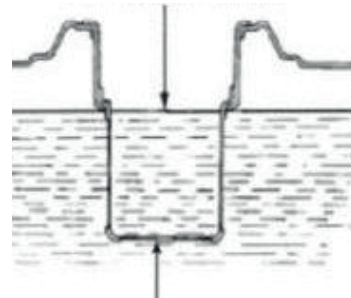
Fill Gasoline Fuel, LPG

DANGER

- The gasoline fuel and LPG are flammable and toxic. Please read the safety instruction carefully before refueling. (See Page6 for details.)
- Do not fill the tank with too much fuel, or the fuel will overflow when the tank gets warm.
- After refueling, make sure the fuel tank cap is properly tightened.
- Before connecting the LPG pipe, make sure that the connection is reliable. Turn off the LPG immediately and repair it In case of any leakage or pipeline damage.



Max level of fuel



Fuel filter

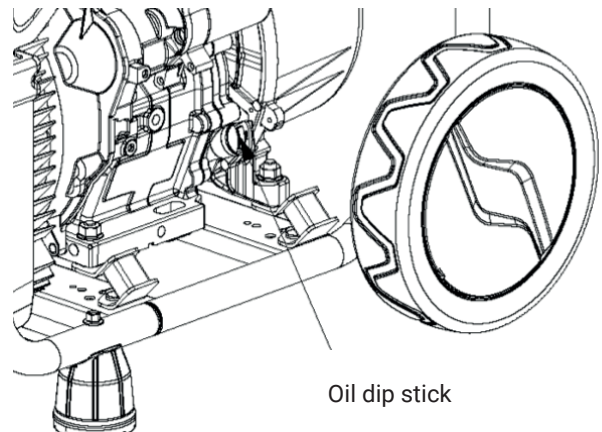
Notice

- To avoid damage the plastic outer case, please wipe off residual gasoline with a clean, soft cloth after refueling.
- You must use unleaded gasoline. The leaded one would damage the internal parts of the engine.
- **Suggested Fuel Type:** unleaded gasoline
- Fuel Tank Capacity: 20L
- Suggested LPG: Commercial propane gas

Engine oil

Notice

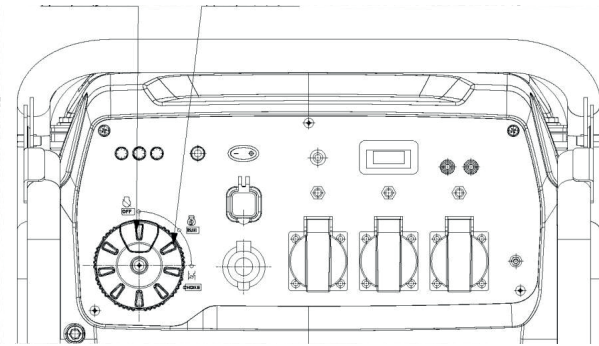
The generator is not injected with engine oil when leaving the factory. Please do not start it before injecting enough engine oil.



Fuel Tap

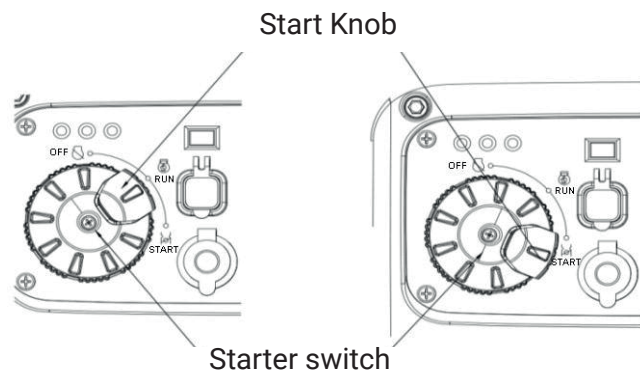
Fuel tap is a device that controls the flow of fuel from the tank to the carburetor. Please make sure it is on position of "OFF" after stop working.

Start knob Start switch



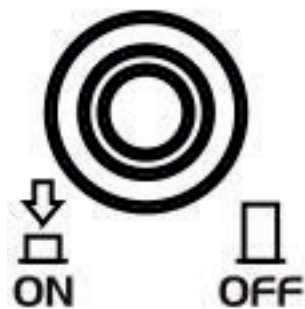
Choke Valve

Choke valve is used to provide a rich mixture of oil to a gasoline engine when the cold engine is started. When the cold gasoline engine starts, rotate the start switch to put the start button in the "START" position. When the gasoline engine starts up warmly, the starting switch is rotated to put the starting button in the "RUN" position.



AC Breaker Protector

Overload current can turn off the breaker protector automatically. The load shortened and overload should be avoided. If the breaker protector closed automatically, please must test the loading before opening.



Ground Terminal

Ground terminal is a special terminal used to ground the entire generator.



How to Use Generator

- Applicable temperature: -5°C-40°C
- Applicable humidity: below 95%
- Applicable altitude: areas below 1000 meters If you operate your engine at altitudes above 1000 meters, reduce the engine power or modify the carburetor by contacting the suppliers.

Connect to House Power Supply

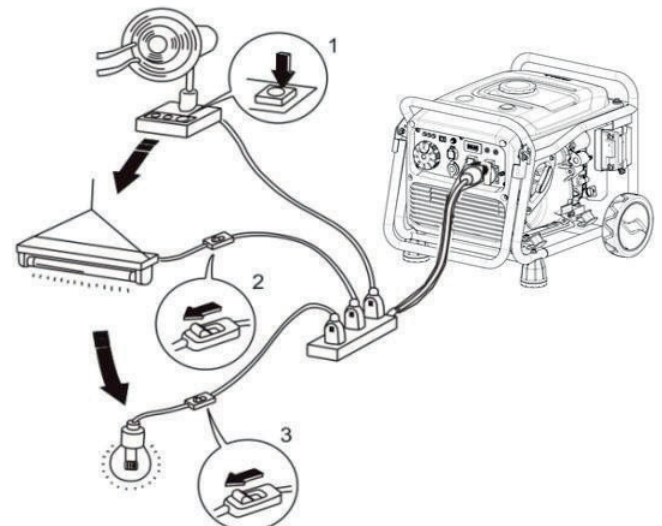
While connecting the generator as a house power supply, it should be operated by a specialist electrician or someone familiar with electricity. Please check the safety of connecting while connect load with generator. If it may be damaged, burned or fired if connected incorrectly.

Generator Grounded

In order to prevent electrical appliances from being damaged by electric shock or the wrong use of electricity, it is recommended to ground the generator with good conductors covered with insulation.

AC Power

Before starting the generator, please confirm: The total power of the load appliances (the sum of the resistive, capacitive and inductive loads) shall not exceed the rated power of the generator.



Notice

Overuse can cause a generator to shut down or significantly shorten its life. If the generator set is connected with several load or electric equipment, please remember: First switch on the starting load with the highest, then in turn, and finally switch on the starting current with the lowest.

Generally speaking, capacitive and inductive loads, especially motor drives, produce a large starting current during starting. The table is for your reference when connecting these electrical appliances to the generator set.

Used in High Altitude Areas

At high altitudes, a standard carburetor will make the gasoline engine mixture too strong, reduce the output power and increase the fuel consumption rate. The performance of a gasoline engine can be improved by replacing the carburetor with a smaller main nozzle or by adjusting the adjusting screw. If you always use the generator at high altitudes among 1000m from sea level, you can come to our authorized dealer to replace a carburetor. Otherwise, the load power should be reduced by using the generator.

Even with the right carburetor, each 300m rise in altitude reduces the power of a gasoline engine by about 3.5%. This decline would have been greater if the carburetor had not been replaced properly.

Notice

If the carburetor suitable for high-altitude use is equipped with the gasoline engine suitable for low-altitude use, the thin mixture will cause the output power of the gasoline engine to drop, overheat and even cause serious damage.

Starting the Engine

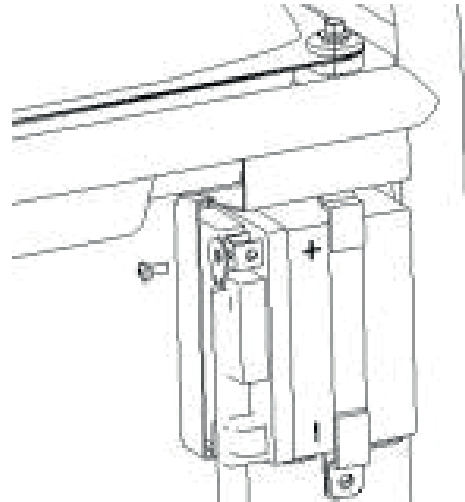
NOTICE

If your dual fuel generator is not equipped with electric start, or the battery capacity is too low to start the generator normally, your generator can not be started directly by using LPG at this time, you must ensure that there is enough gasoline fuel in the fuel tank, start the generator by gasoline fuel first, if you want to run the generator by LPG, then press the switch button on the control panel for 3 seconds to complete the conversion.

Preparation

1. Before starting the generator, read the quick start guide carefully.

2. Before starting the generator, make sure to fill it with recommended oil and fuel appropriately.
3. After following all steps of the quick start guide, connect the positive wire with the positive terminal of battery, fasten it with proper tool and cover the connector with insulation protective sleeve. Refer to the below picture.



Electric Start

1. Remove all loads from the output end.
2. Rotate the start switch to place the start button in the "start" position.
3. Turn the AC BREAKER to "OFF".
WARNING! When the gasoline engine starts in the hot engine status, please rotate the start switch to place the start button in the "running" position.
4. Press the "ON" button.
5. After starting the engine, rotate the engine switch to place the start button in the "run" position.
6. To use electrical equipment, AC circuit breaker protector should be placed in "on" position.

WARNING

Type	Power		Typical Device	Example		
	Max.	Rated		Device	Max.	Rated
● Lamp ● Heating devices	*1	*1	100W lamp TV	100W lamp	100VA (W)	100VA (W)
● Fluorescent lamp	*2	*1.5	40W Fluorescent lamp	40W Fluorescent lamp	80VA (W)	60VA (W)
● Electrical devices	*3-5	*2	Fridge 150W Fan	150W Fridge	450-750VA (W)	300VA (W)

than 5 seconds, otherwise the starting motor will be damaged. If starting is unsuccessful, 10 seconds should be interval between multiple starting.

If the speed of the starting motor decreases more after a period of time, it means that the battery should be charge

Gasoline fuel and LPG conversion

This is an automatic converting function between gasoline fuel and LPG fuel. When gasoline and LPG are both filled to power the generator, the LPG is priority to be consumed until the LPG runs out, and then automatic converting to gasoline fuel. If you want to use the gasoline fuel at this time, just turn off the LPG and the conversion is done.

When converting the LPG in the process of using gasoline fuel, press the switch button on the control panel for 3 seconds and the conversion will be completed.

Notice

If your dual fuel generator is not equipped with electric start, or the battery capacity is too low to start the generator normally, your generator can not be started directly by using LPG at this time, you must ensure that there is enough gasoline fuel in the fuel tank, start the generator by gasoline fuel first, if you want to run the generator by LPG, then press the switch button on the control panel for 3 seconds to complete the conversion.

Stopping the Engine

1. Turn the ESC switch to "OFF"
2. Turn off the AC Breaker
3. Turn the engine switch to "OFF";
4. Disconnect any electric devices and turn off the LPG.

To stop the engine in an emergency, turn the Engine Switch to the "OFF" position.

Maintenance

Safety is an obligation of the owner. Periodic inspection, adjustment and lubrication will keep your generator in the safest and most efficient condition possible. In order to keep the engine in good condition, you must check and maintain it regularly. Please follow the schedule below.

- If you often work at high temperature or high load, you should replace the engine oil every 10 hours.
- If you work in dusty or harsh environments, clean the filter element of the air filter every 10 hours. If necessary, air filter elements should be replaced every 25 hours.

Item		Each Use	First month or 20 hours	Each 3 months or 50 hours	Each year or 200 hours
Engine Oil	Check-Refill	√			
	Change		√	√	
Reduction Gear Oil (If have)	Check level	√			
	Change		√	√	
Air Filter Element	Check	√			
	Clean		√		
	Change			√	
Fuel Settling Cup	Clean				√
Spark Plug	Clean-Adjust				√*
Spark Arrester	Clean			√	
Ideal Speed (If have)	Check-Adjust				√
Valve Clearance	Check-Adjust				√
Fuel Tank and Fuel Filter	Clean				√
Fuel Line	Check	1 Years (Please change if necessary)			

- The inspection period and time should be maintained on a first-come basis.
- If the maintenance cycle has passed, the maintenance should be carried out as soon as possible according to the above table.

WARNING

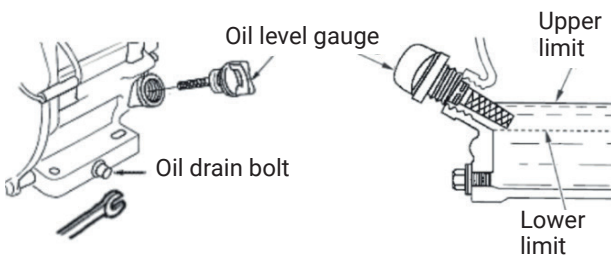
- Stop the engine before starting maintenance work. The engine should be placed horizontally. To prevent the engine from starting, separate the spark plug cap from the spark plug.
- Never operate the engine in a closed area or it may cause unconsciousness and death within a short time. Operate the engine in a well ventilated area.

Engine Oil Replacement

Please drain the engine oil after starting the gasoline engine. It can ensure that the oil is discharged quickly and cleanly.

1. Remove oil level gauge and then turn open the oil drain bolt and drain the oil.
2. Install the oil drain bolt and tighten it.
3. Add engine oil to the correct level.
4. Install the oil level gauge.

Oil Capacity: 1.1L



Warning

Long-term and frequent skin exposure to engine oil may lead to skin cancer. Soap and water are recommended to wash the oil-exposed skin thoroughly and immediately.

To protect environment, please properly deal with the waste oil after use. We strongly recommend that: put waste oil into sealed containers (bottle or cans), and then send it to your local service station or waste oil recycling center. Keep in mind: don't throw it into the garbage dump or dump it on the ground or in the ditch.

Air Filter Maintenance

Dirty air filters will affect the flow of air into carburetors. To prevent carburetor breakdown, air filters should be regularly maintained. If it is used in dusty environment, it should be maintained more frequently.

Warning

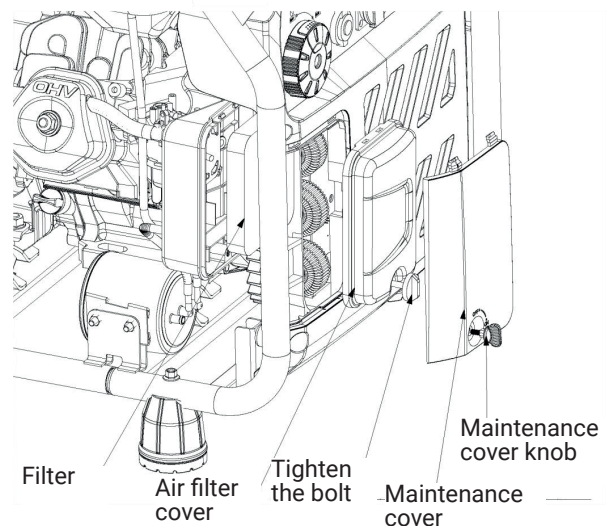
Cleaning the filter element with gasoline or flam-

mable solvents may cause fire or explosion. Please use soapy water or non-flammable solvent to clean the filter element.

Notice

It is strictly forbidden to start the generator without air filter, otherwise it will lead to rapid wear and tear of the gasoline engine.

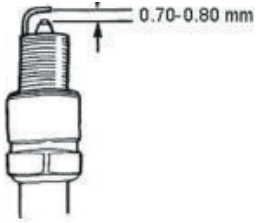
1. Make the knob of maintenance door to the position of "On", take off the maintenance door.
2. Open the connecting button of the air filter cover and open the air filter cover. Check the filter element and ensure it's in good condition and clean.
3. If the foam filter is dirty, please clean it. Wash in hot water with household detergent or in non-flammable or high flash solvent. Then rinse with clean water and squeeze. Then drop a few drops of oil and squeeze evenly.
4. Fill in the filter element and cover the air filter cover.



Spark Plug

Please replace the spark plug according to the original type: F7TC

1. Remove the spark plug cap.
2. Use the spark plug socket wrench to remove the spark plug.
3. Visually inspect whether the spark plug insulator is damaged. Replace the spark plug if it is damaged.
4. Measure spark plug clearance with thickness gauge. Bend the side electrodes to adjust the clearance. The clearance shall be between 0.70 and 0.80mm.
5. Check that if the spark plug gasket is in good condition.
6. Install the spark plug, tighten it with the spark plug socket wrench, and press down the spark plug gasket. Cover the spark plug cap.



Notice

Please use spark plugs with appropriate calorific value.

Storing

To avoid combustion or misfire due to contact with high-temperature components of the generator, the generator must be cooled before packing and storage. If long-term storage is required, please make sure the storage area is clean and dry.

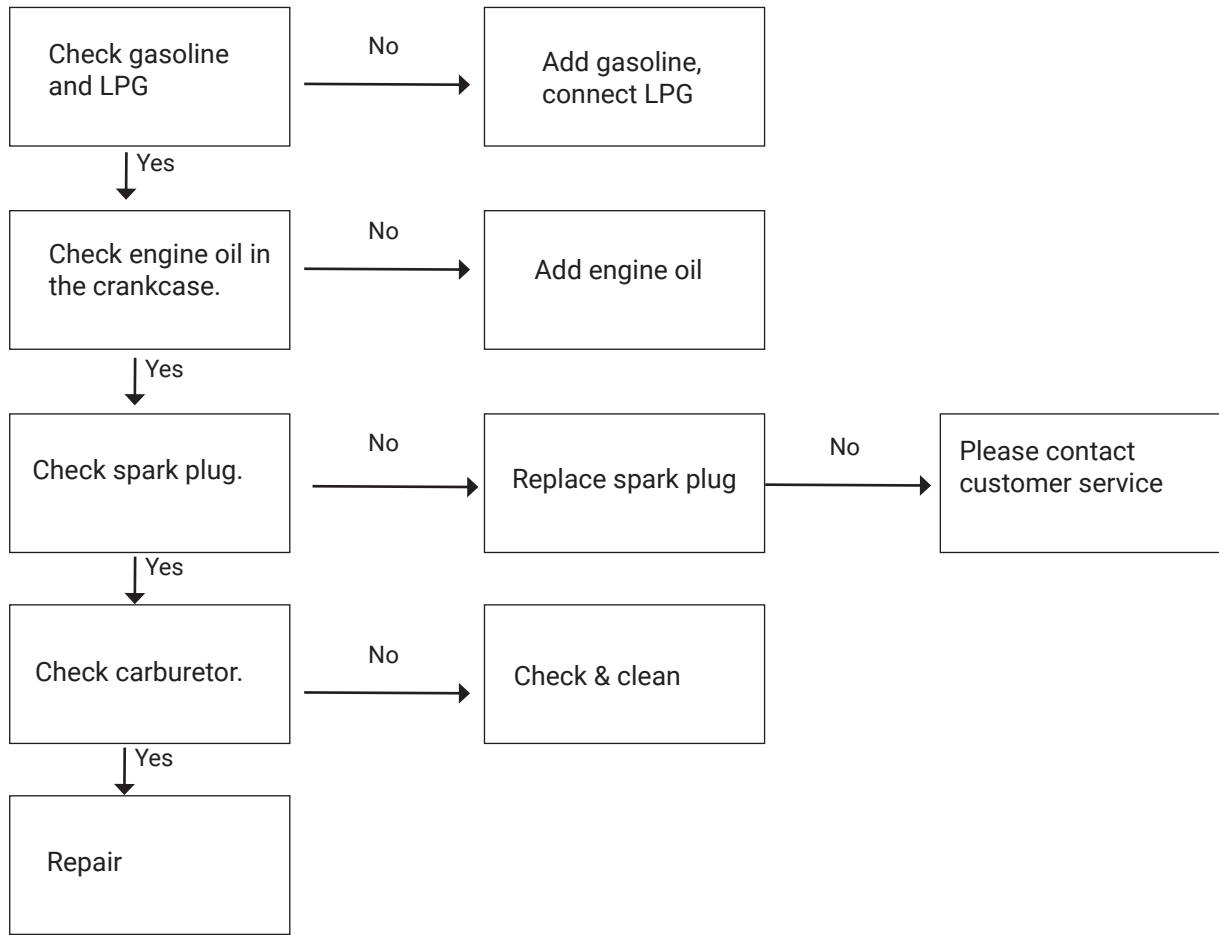
1. Drain fuel from the fuel tank. Clean the fuel filter, O-ring seal and precipitation cup after the assembly. Unscrew the carburetor drain bolt, drain the fuel from the carburetor entirely, then reinstall and tighten the carburetor drain bolt.
Warning In ordinary circumstances, gasoline is flammable and explosive. Please discharge oil in well-ventilated condition after stop.
2. Unscrew the oil gauge and Oil drain bolt on the crankcase, and drain the oil in the crankcase. Then tighten the drain bolts, add new oil to the upper limit, and then install the oil gauge.
3. Remove the spark plug and pour a tablespoon of clean engine oil into the combustion chamber. Turn the crankshaft several times to distribute the oil. Reinstall the spark plugs.
4. Gently pull the starting handle until resistance is felt, leaving the inlet and exhaust doors close.
5. Place the generator set in a clean and dry area

Technical Specifications

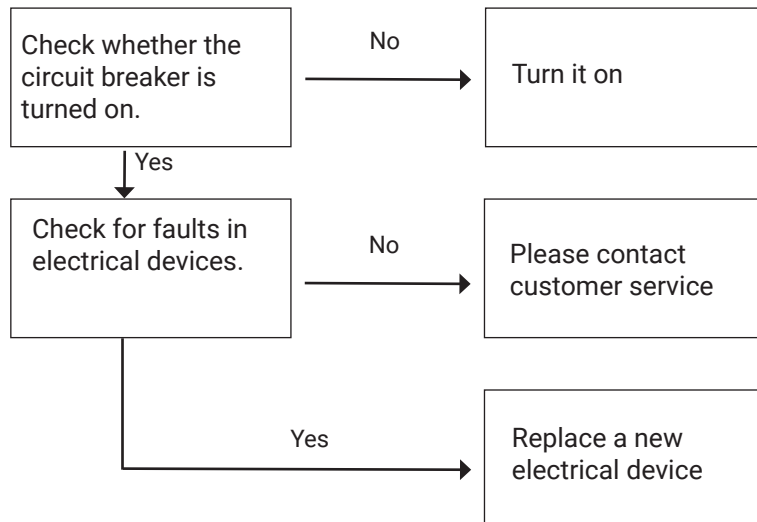
Engine type	Single Cylinder, 4 stroke, Air-cooling, Cylinder center is tilted 25°
Displacement (CC)	485
Ignition System	E.D.I.
Starting Type	Electric Start
Fuel Tank Capacity (L)	20
Engine Oil Capacity (L)	1.2
Frequency (Hz)	50/60
Phase	Single Phase
Voltage (V)	230V
Rated Output (kW)	8.0(gasoline)/7.2(LPG)
Max Output (kW)	8.5(gasoline)/7.6(LPG)
DC Output	12V/8.3A
Net Weight (kg)	70
Length (mm)	635
Width (mm)	500
Height (mm)	550

Trouble Shooting

The engine does not start:



No voltage



EU Declaration of Conformity

2014/30/EU (EMC) , 2006/42/EC (MD)

ORIGINAL Declaration of conformity

We, the manufacturer

Company: Verktysboden Erfilux AB
Address: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telephone number: +46-33-2026 53

Declare under our sole responsibility that the product

Machine: Inverter generator 8 kW
Type designation: H10000iDR/DUAL FUEL
Item number: 551308

fulfils all relevant provisions of the 2014/30/EU (EMC) , 2006/42/EC (MD)

To show compliance with the above Directives the following harmonized standards have been applied:

Standards:

EN 55012:2007+A1:2009 EN IEC 61000-6-1:2019 EN ISO 8528-13:2016

Notified body: Istituto Giordano S.p.A
Certificate number: CHIG23103251

This product was CE marked year: 2024

Person authorized to compile the technical file:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

This declaration relates to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

City and Country: Borås, Sverige Date: 08/05/2024



Name: Ted Berglund
Position: Purchaser



Kontaktinformasjon

Verktøysboden Erfilux ABKällbäckstrydsgatan 1 SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
E-post: info@verktøysboden.se

Miljøvern/kassering

Gjenvinn uønsket materiale. Det skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Alle maskiner, alt tilbehør og all emballasje skal sorteres og leveres til en gjenvinningsstasjon og kasseres på en miljøvennlig måte.



Sikkerhetsspesifikasjon

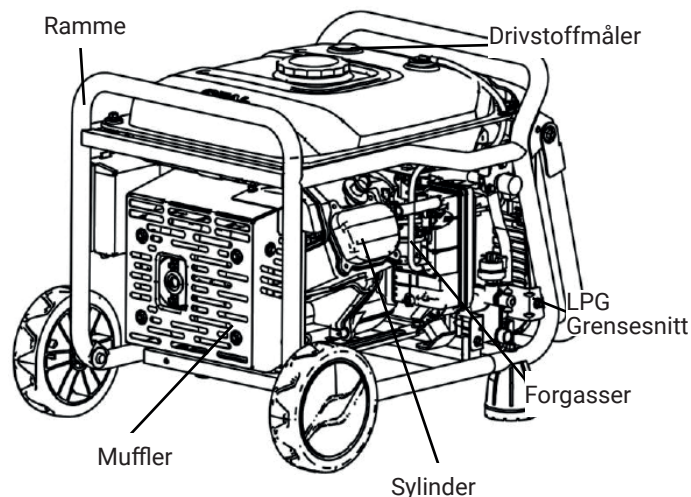
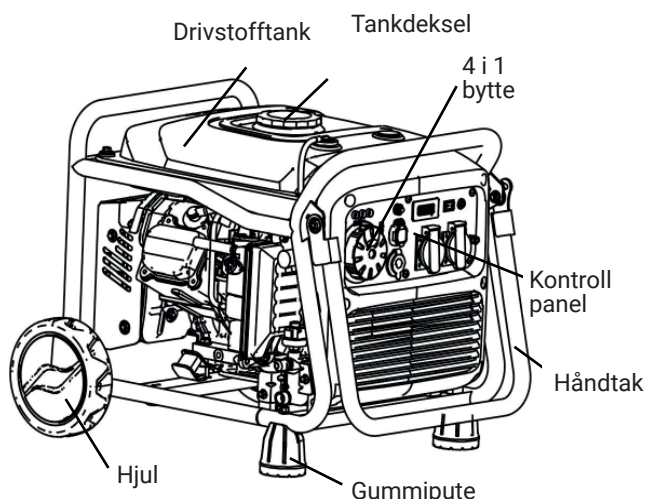
Vennligst les og vær godt kjent med bruksanvisningen før du bruker maskinen. Kjennskap til sikre driftsprosedyrer for generatorer kan hjelpe deg med å unngå ulykker.

- Ikke bruk den innendørs.
- Ikke bruk den i fuktige omgivelser.
- Ikke koble direkte til husholdningsapparater.
- Ikke røyk mens du fyller på fyringsolje.
- Ikke søl olje når du fyller drivstoff.
- Slå den av før du fyller drivstoff.
- Fjern brennbare materialer minst 1 meter unna.

Elektrisitetssikkerhet

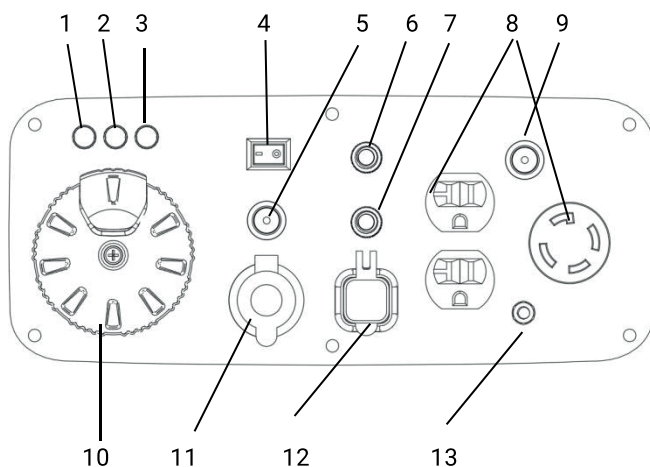
- Elektrisk utstyr inkluderer ueksponerte ledninger og støpsler.
- Den beskyttende bryteren skal matches med generatoren. Applikasjonsparametrene og ytelsen bør være helt tilpasset hvis de endres.
- Godt jordet før bruk.
- Hvis du trenger skjøteledning, må den oppfylle kravene 4mm² lengde ikke mer enn 100m.

Komponenter Funksjon



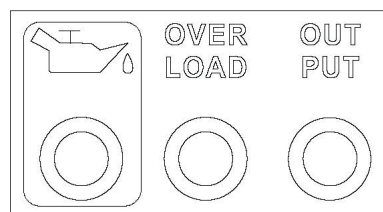
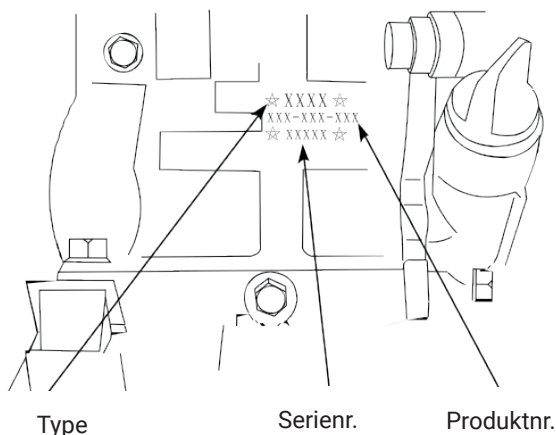
Kontrollpanel

(Fabrikken justerer panelet i henhold til forskjellige konfigurasjoner. Vær oppmerksom på at det kan forekomme endringer uten forvarsel!)



1. Indikatorlampe for motorolje
2. Indikatorlampe for overbelastning
3. AC-indikatorlampe
4. ESC
5. LPG-konverteringsbryter
6. AC-overbelastningsvern
7. DC-overbelastningsvern
8. AC-kontakt
9. AC-tilbakestilling
10. 4-i-1-bryter
11. DC 12V Cigarette Lighter
12. Dobbel USB-kontakt
13. Jordingsterminal

Type og serienummer



Kontrollsystem

System for konvertering av bensin og LPG

Dette er en automatisk konverteringsfunksjon mellom bensin og LPG. Når både bensin og LPG er fylt for å drive generatoren, prioriteres LPG til å bli brukt. Når LPG-enheten er brukt opp eller slå av manuelt, og konverteringssystemet oppdager at trykket er for lavt til å drive generatoren, vil det automatisk gå over til å bruke bensin.

Når du konverterer LPG i prosessen med å bruke bensin, trykker du på bryterknappen på kontrollpanelet i 3 sekunder, og konverteringen vil være fullført.

Merknad

Hvis din dual fuel-generator ikke er utstyrt med elektrisk start, eller batterikapasiteten er for lav til å starte generatoren normalt, kan generatoren ikke startes direkte ved hjelp av LPG på dette tidspunktet, du må sørge for at det er nok bensin i drivstofftanken, start generatoren med bensin først, hvis du vil kjøre generatoren med LPG, og trykk deretter på bryterknappen på kontrollpanelet i 3 sekunder for å fullføre konverteringen. Når du bruker LPG-brensel, må du sørge for at det utvendige røret, grensesnittet og flasken strammes effektivt. Etter stramming, dobbeltsjekk om det er noen lekkasje.

Danger

Bensin og LPG er brennbare og eksplosive. Enhver lekkasje kan føre til skader på personer og eiendom.

Varslingssystem for motorolje (GULT)

Motoroljebeskyttelsessystemet stopper motoren automatisk, og motoroljeindikatoren lyser, mens oljen i veivhuset er under sikker linje. Fyll motoroljen til oljenivået, så kan den startes på nytt igjen.

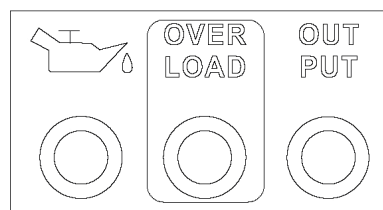
Merknad Hvis varselampen for motorolje blinker i noen sekunder, betyr det at oljekapasiteten er utilstrekkelig. Fyll på olje og start motoren på nytt.

Indikatorlampe for overbelastning (RØD)

Når overbelastningsindikatoren lyser, registrerer generatoren at utgangen fra det elektriske utstyret på fasesiden er overbelastet, noe som fører til at omformeren blir overopphetet eller at vekselspenningen stiger. AC-beskyttelsen fungerer da og stopper generatoren for å beskytte generatoren og utstyret som er koblet til den. AC-indikasjonslampen (GRØNN) er av, men overbelastningsindikasjonslampen (RØD) er på, motoren vil ikke slutte å fungere.

Når overbelastningslampen lyser, og generatoren ikke har noen effekt, må du iverksette følgende tiltak:

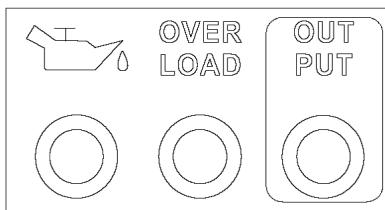
1. Slå av tilkoblet elektrisk utstyr og stopp motoren.
2. Reduser den totale effekten til tilkoblet elektrisk utstyr innenfor det nominelle effektområdet.
3. Kontroller om inntaket for kjøleluft er blokkert av fremmedlegemer, og om de relevante kontrolldelene er unormale. Hvis det er noe problem, må du fjerne det umiddelbart.
4. Start motoren på nytt etter kontrollen.



Merknad: Når du bruker elektrisk utstyr med høy startstrøm (som kompressor og synkende pumpe), kan det hende at overbelastningsindikatoren blinker i noen sekunder. Men dette hører ikke til problemer som nevnt ovenfor.

AC-indikatorlampe (GRØNN)

AC-indikatorlampen lyser mens motoren starter og holder normal effekt.



ESC-bryter

(1) "ON"

Når ESC-bryteren står på "ON", vil utstyret kontrollere rotasjonshastigheten i henhold til den tilkoblede belastningen, slik at det oppnås et lavt drivstofforbruk og lite støy.

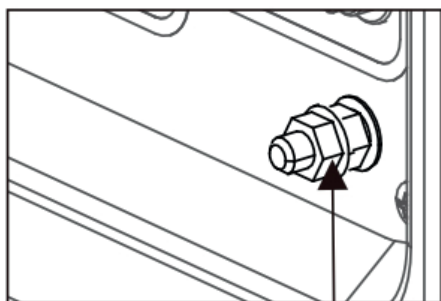
(2) "OFF"

Når ESC-bryteren står på "OFF", uansett om den er koblet til last, går motoren også med nominell rotasjonshastighet (3600r/min)

MERK: Fordi kompressoren trenger mye startstrøm, må ECO-bryteren være av når kompressoren er i bruk.

Jordingsterminal

Jordterminalen er koblet til jordledningen for å forhindre elektrisk støt. Generatoren skal være koblet til jord mens det elektriske utstyret kobles til jord.



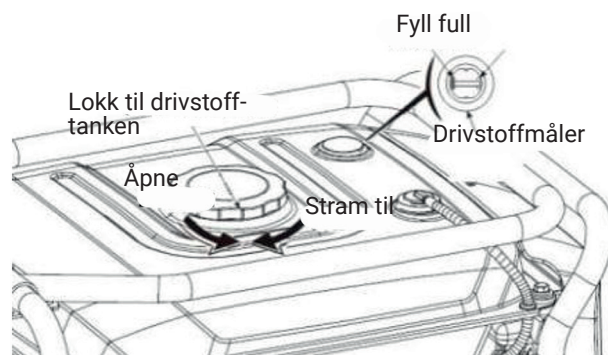
Ground terminal

Forberedelse

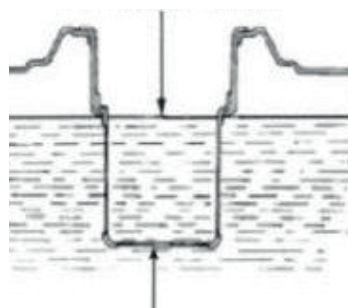
Fyll bensin, LPG og drivstoff

DANGER

- Bensin og LPG er brannfarlig og giftig. Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du fyller drivstoff. (Se side 6 for mer informasjon)
- Ikke fyll tanken med for mye drivstoff, ellers vil drivstoffet renne over når tanken blir varm.
- Etter at du har fylt drivstoff, må du sørge for at tanklokket er ordentlig tilstrammet.
- Før du kobler til LPG-røret, må du forsikre deg om at tilkoblingen er pålitelig. Slå av LPG umiddelbart og reparer den i tilfelle lekkasje eller skade på rørledningen.



Maks nivå av drivstoff



Drivstofffilter

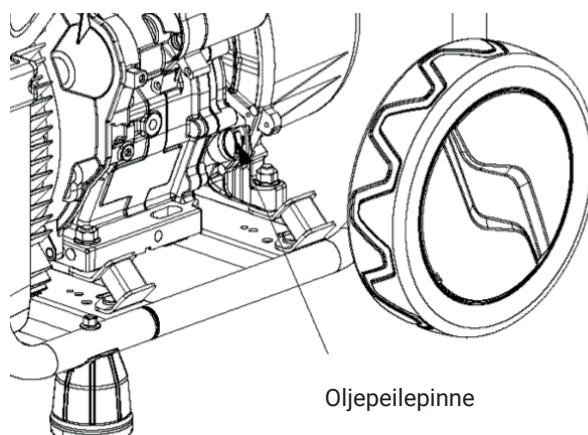
Merknad

- For å unngå å skade det ytre plastkabinettet, må du tørke av bensinrester med en ren, myk klut etter at du har fylt drivstoff.
- Du må bruke blyfri bensin. Blyholdig bensin vil skade de indre delene av motoren.
- **Foreslått drivstofftype:** blyfri bensin
- Drivstofftankens kapasitet: 20 liter
- Foreslått LPG: Kommersiell propangass

Motorolje

Merknad

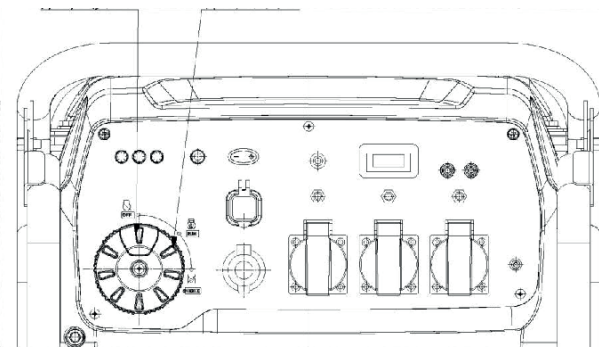
Generatoren er ikke fylt med motorolje når den forlater fabrikk. Ikke start den før det er sprøytet inn nok motorolje.



Drivstoffkran

Drivstoffkranen er en enhet som kontrollerer drivstoffstrømmen fra tanken til forgasseren. Sørg for at den står på "OFF" etter at du har sluttet å bruke den.

Startknapp Startbryter



Strupeventil

Chokeventilen brukes til å tilføre en rik oljeblending til en bensinmotor når en kald motor startes. Når den kalde bensinmotoren startes, roteres startbryteren slik at startknappen settes i "START"-posisjon. Når bensinmotoren starter opp når den er varm, roteres startbryteren slik at startknappen settes i "RUN"-posisjon.

Slik bruker du generatoren

- Anvendelig temperatur: -5 °C-40 °C
- Gjeldende luftfuktighet: under 95 %
- Gjeldende høyde: områder under 1000 meter
Hvis du bruker motoren i høyder over 1000 meter, må du redusere motoreffekten eller modifisere forgasseren ved å kontakte leverandøren.

Koble til strømforsyningen i huset

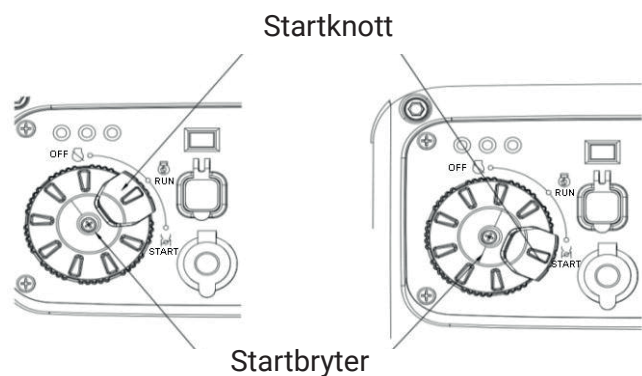
Når du kobler til generatoren som husstrømforsyning, bør den betjenes av en elektriker eller en person som er kjent med elektrisitet. Kontroller sikkerheten ved tilkobling mens du kobler lasten til generatoren. Hvis den er feil tilkoblet, kan den bli skadet, brent eller avfyrt.

Generator jordet

For å unngå at elektriske apparater blir skadet av elektrisk støt eller feil bruk av strøm, anbefales det å jorde generatoren med gode ledere dekket med isolasjon.

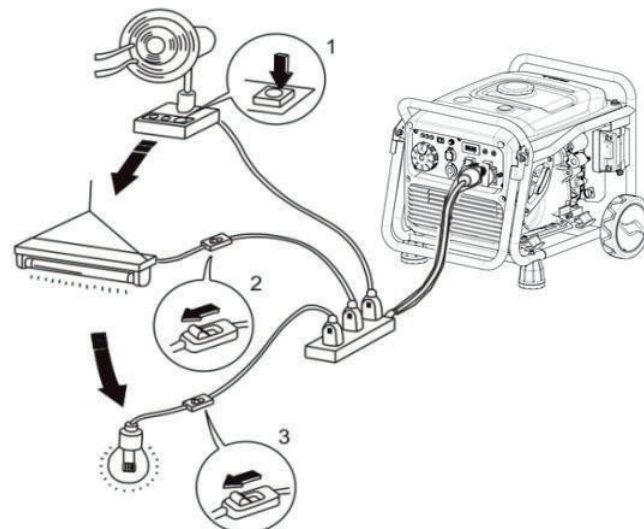
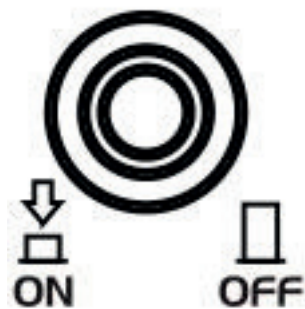
Vekselstrøm

Før du starter generatoren, vennligst bekreft: Den totale effekten til lastapparatene (summen av resistive, kapasitive og induktive laster) skal ikke overstige generatorens merkeeffekt.



AC-bryterbeskyttelse

Overbelastningsstrøm kan slå av bryterbeskyttelsen automatisk. Belastningen forkortet og overbelastning bør unngås. Hvis bryterbeskyttelsen lukkes automatisk, må du teste belastningen før du åpner.



Jordingsterminal

Jordingsklemmen er en spesiell klemme som brukes til å jorde hele generatoren.

Merknad

Overforbruk kan føre til at generatoren slår seg av eller forkorter levetiden betydelig. Hvis aggregatet er koblet til flere laster eller elektrisk utstyr, må du huske på dette: Slå først på startbelastningen med den høyeste, deretter i tur og orden, og til slutt slå på startstrømmen med den laveste.

Generelt sett produserer kapasitive og induktive belastninger, spesielt motordrifter, en stor startstrøm under start. Tabellen er til referanse når du kobler disse elektriske apparatene til generatorsettet.

Brukes i høyereliggende områder

I store høyder vil en standard forgasser gjøre bensinmotorens blanding for sterk, redusere utgangseffekten og øke drivstofforbruket. Ytelsen til en bensinmotor kan forbedres ved å bytte ut forgasseren med en mindre hoveddyse eller ved å justere justeringsskruen. Hvis du alltid bruker generatoren i høye høyder blant 1000 meter fra havnivå, kan du komme til vår autoriserte forhandler for å bytte ut en forgasser. Ellers bør lasteffekten reduseres ved bruk av generatoren. Selv med riktig forgasser reduserer hver 300 meters stigning i høyden effekten til en bensinmotor med ca. 3,5 %. Denne nedgangen ville ha vært større hvis forgasseren ikke hadde blitt skiftet ut på riktig måte.

Merknad

Hvis forgasseren som er egnet for bruk i stor høyde, utstyres med en bensinmotor som er egnet for bruk i lav høyde, vil den tynne blandingen føre til at utgangseffekten til bensinmotoren synker, overopphetes og til og med forårsake alvorlig skade.

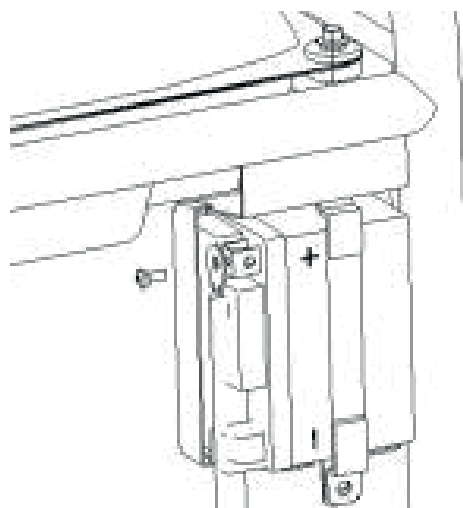
Starte motoren

MERKNAD

Hvis din dual fuel-generator ikke er utstyrt med elektrisk start, eller batterikapasiteten er for lav til å starte generatoren normalt, kan generatoren ikke startes direkte ved hjelp av LPG på dette tidspunktet, du må sørge for at det er nok bensin i drivstofftanken, start generatoren med bensin først, hvis du vil kjøre generatoren med LPG, og trykk deretter på bryterknappen på kontrollpanelet i 3 sekunder for å fullføre konverteringen.









Forberedelse

1. Før du starter generatoren, må du lese hurtigstartveiledningen nøye.
2. Før du starter generatoren, må du sørge for å fylle den med anbefalt olje og drivstoff.
3. Når du har fulgt alle trinnene i hurtigstartveiledningen, kobler du plusskabelen til plusspolen på batteriet, fester den med riktig verktøy og dekker kontakten med isolasjonsbeskyttelse. Se bildet nedenfor.



Elektrisk start

1. Fjern alle belastninger fra utgangsenden.
2. Drei startbryteren for å plassere startknappen i "start"-posisjon.
3. Slå vekselstrømsbryteren til "OFF".
ADVARSEL! Når bensinmotoren starter når motoren er varm, må du vri startbryteren slik at startknappen står i "running"-posisjon.
4. Trykk på "ON"-knappen.
5. Etter at du har startet motoren, vrir du motorbryteren slik at startknappen står i "run"-stilling.
6. For å bruke elektrisk utstyr, må vekselstrømsbryterbeskyttelsen plasseres i "på"-posisjon

Type	Power		Typical Device	Example		
	Max.	Rated		Device	Max.	Rated
● Lamp ● Heating devices	*1	*1	100W  lamp  TV	100W  lamp	100VA (W)	100VA (W)
● Fluorescent lamp	*2	*1.5	40W  Fluorescent lamp	40W  Fluorescent lamp	80VA (W)	60VA (W)
● Electrical devices	*3-5	*2	 Fridge 150W  Fan	150W  Fridge	450-750VA (W)	300VA (W)

ADVARSEL

enn 5 sekunder, ellers vil startmotoren bli skadet. Hvis start mislykkes, bør det gå 10 sekunder mellom hver gang motoren startes flere ganger. Hvis startmotorens hastighet synker mer etter en periode, betyr det at batteriet bør lades opp

Konvertering av bensin og LPG

Dette er en automatisk konverteringsfunksjon mellom bensin og LPG. Når både bensin og LPG fylles på for å drive generatoren, prioriteres LPG-drivstoffet å bli brukt til LPG-en går tom, og deretter konverteres det automatisk til bensin. Hvis du ønsker å bruke bensin på dette tidspunktet, er det bare å slå av LPG og konverteringen er ferdig. Når du konverterer LPG til bensin, trykker du på bryterknappen på kontrollpanelet i 3 sekunder, og konverteringen er fullført.

Merknad

Hvis din dual fuel-generator ikke er utstyrt med elektrisk start, eller batterikapasiteten er for lav til å starte generatoren normalt, kan generatoren ikke startes direkte ved hjelp av LPG på dette tidspunktet, du må sørge for at det er nok bensin i drivstofftanken, start generatoren med bensin først, hvis du vil kjøre generatoren med LPG, og trykk deretter på bryterknappen på kontrollpanelet i 3 sekunder for å fullføre konverteringen.

Stanse motoren

1. Vri ESC-bryteren til "OFF"
2. Slå av vekselstrømsbryteren
3. Vri motorbryteren til "OFF";
4. Koble fra alle elektriske apparater, og slå av LPG-enheten.

For å stoppe motoren i en nødsituasjon, vri motorbryteren til "OFF"-posisjon.

Vedlikehold

Sikkerhet er en forpliktelse for eieren. Regelmessig inspeksjon, justering og smøring vil holde generatoren i sikrest mulig og mest mulig effektiv stand. For å holde motoren i god stand må du kontrollere og vedlikeholde den regelmessig. Vennligst følg tidsplanen nedenfor.

- Hvis du ofte arbeider ved høy temperatur eller høy belastning, bør du skifte motorolje hver 10. time.
- Hvis du arbeider i støvete eller tøffe omgivelser, bør du rengjøre filterelementet i luftfilteret hver 10. time. Om nødvendig bør luftfilterelementene skiftes ut hver 25. time.

Vare		Hver bruk	Første måned eller 20 timer	Hver 3. måned eller 50 timer	Hvert år eller 200 timer
Motorolje	Sjekk påfylling	✓			
	Forandring		✓	✓	
Olje til reduksjonsgir (hvis det finnes)	Kontroller nivået	✓			
	Forandring		✓	✓	
Luftfilterelement	Sjekk	✓			
	Ren		✓		
	Forandring			✓	
Settlingskopp for drivstoff	Ren				✓
Tennplugg	Clean-Adjust				✓*
Gnistfanger	Ren			✓	
Ideell hastighet (hvis du har)	Check-Adjust				✓
Ventilklaring	Check-Adjust				✓
Drivstofftank og drivstoffilter	Ren				✓
Drivstoffledning	Sjekk	1 år (Vennligst endre om nødvendig)			

- Inspeksjonsperioden og -tidspunktet bør opprettholdes etter først-til-mølla-prinsippet.
- Hvis vedlikeholdssyklusen er utløpt, bør vedlikeholdet utføres så snart som mulig i henhold til tabellen ovenfor.

ADVARSEL

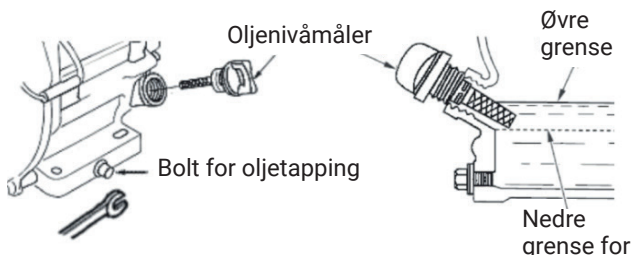
- Stopp motoren før vedlikeholdsarbeid påbegynnes. Motoren skal plasseres vannrett. For å forhindre at motoren starter, må tennpluggkappen skilles fra tennpluggen.
- Bruk aldri motoren i et lukket område, da det kan føre til bevisstløshet og død i løpet av kort tid. Bruk motoren i et godt ventilert område.

Utskifting av motorolje

Tøm motoroljen etter at du har startet bensinmotoren. Det kan sikre at oljen tømmes ut raskt og rent.

1. Fjern oljenivåmåleren og åpne oljetappeskruen med ti omdreininger, og tøm oljen.
2. Monter oljetappeskruen og stram den til.
3. Fyll på motorolje til riktig nivå.
4. Monter oljenivåmåleren.

Oljekapasitet: 1,1 liter



Advarsel

Langvarig og hyppig eksponering av huden for motorolje kan føre til hudkreft. Såpe og vann anbefales for å vaske oljeeksponert hud grundig og umiddelbart.

For å beskytte miljøet må du håndtere spilloljen på riktig måte etter bruk. Vi anbefaler på det sterkeste at du fyller spilloljen i lukkede beholdere (flasker eller bokser) og sender den til din lokale bensinstasjon eller gjenvinningscenter for spillolje. Husk: Ikke kast den på søppeldynga eller dump den på bakken eller i grøfta.

Vedlikehold av luftfilter

Skitne luftfiltre vil påvirke luftstrømmen inn i forgasseren. For å forhindre at forgasseren går i stykker, bør luftfiltrene vedlikeholdes regelmessig. Hvis den brukes i støvete omgivelser, bør den vedlikeholdes oftere.

Advarsel

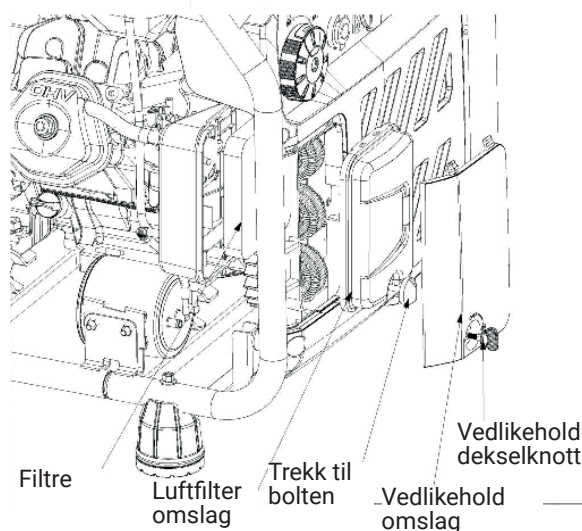
Rengjøring av filterelementet med bensin eller brennbare løsemidler kan forårsake brann eller

eksplosjon. Bruk såpevann eller ikke-brennbare løsemidler til å rengjøre filterelementet.

Merknad

Det er strengt forbudt å starte generatoren uten luftfilter, ellers vil det føre til rask slitasje på bensinmotoren.

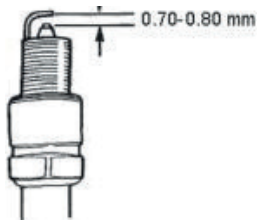
1. Sett knotten på vedlikeholdsdøren i posisjon "On", og ta av vedlikeholdsdøren.
2. Åpne tilkoblingsknappen på luftfilterdekselet og åpne luftfilterdekselet. Kontroller filterelementet og sørg for at det er i god stand og rent.
3. Hvis skumfilteret er skittent, må du rengjøre det. Vask det i varmt vann med husholdningsvaskemiddel eller i et ikke-brennbart eller høyflammet løsemiddel. Skyll deretter med rent vann og klem. Drypp deretter noen dråper olje og klem jevnt.
4. Fyll inn filterelementet og dekk til luftfilterdekselet.



Tennplugg

Skift ut tennpluggen i henhold til originaltypen: F7TC

1. Fjern tennpluggkappen.
2. Bruk tennpluggnøkkelen til å fjerne tennpluggen.
3. Kontroller visuelt om tennpluggisolatoren er skadet. Skift ut tennpluggen hvis den er skadet.
4. Mål tennpluggklaringen med tykkelsesmåler. Bøy sideelektrodene for å justere klaringen, som skal være mellom 0,70 og 0,80 mm.
5. Kontroller at tennpluggpakningen er i god stand.
6. Monter tennpluggen, stram den med tennpluggnøkkelen, og trykk ned tennpluggpakningen. Dekk til tennpluggkappen.



Merknad

Bruk tennplugger med riktig brennverdi.

Storing

For å unngå forbrenning eller feilttenning på grunn av kontakt med høytemperaturkomponenter i generatoren, må generatoren kjøles ned før pakking og lagring, og ved langtidslagring må du sørge for at lagringsområdet er rent og tørt.

1. Tøm drivstoffet fra drivstofftanken. Rengjør drivstoffilteret, O-ringen og utfellingskoppen etter montering. Skru ut forgasserens dreneringsbolt, tøm drivstoffet helt ut av forgasseren, og sett deretter forgasserens dreneringsbolt på plass igjen og stram til.

Advarsel Under normale omstendigheter er bensin brannfarlig og eksplosiv. Tøm ut oljen i godt ventilerte omgivelser etter at du har stoppet.

2. Skru av oljemåleren og oljetappebolten på veivhuset, og tapp av oljen i veivhuset. Stram deretter tappeboltene, fyll på ny olje til den øvre grensen, og monter deretter oljemåleren.
3. Ta ut tennpluggen og hell en spiseskje ren motorolje i forbrenningskammeret. Drei veivakselen flere ganger for å fordele oljen. Sett tennpluggene på plass igjen.
4. Trekk forsiktig i starthåndtaket til du kjenner motstand, og la inn- og utløpslukene være lukket.
5. Plasser generatorsettet på et rent og tørt sted

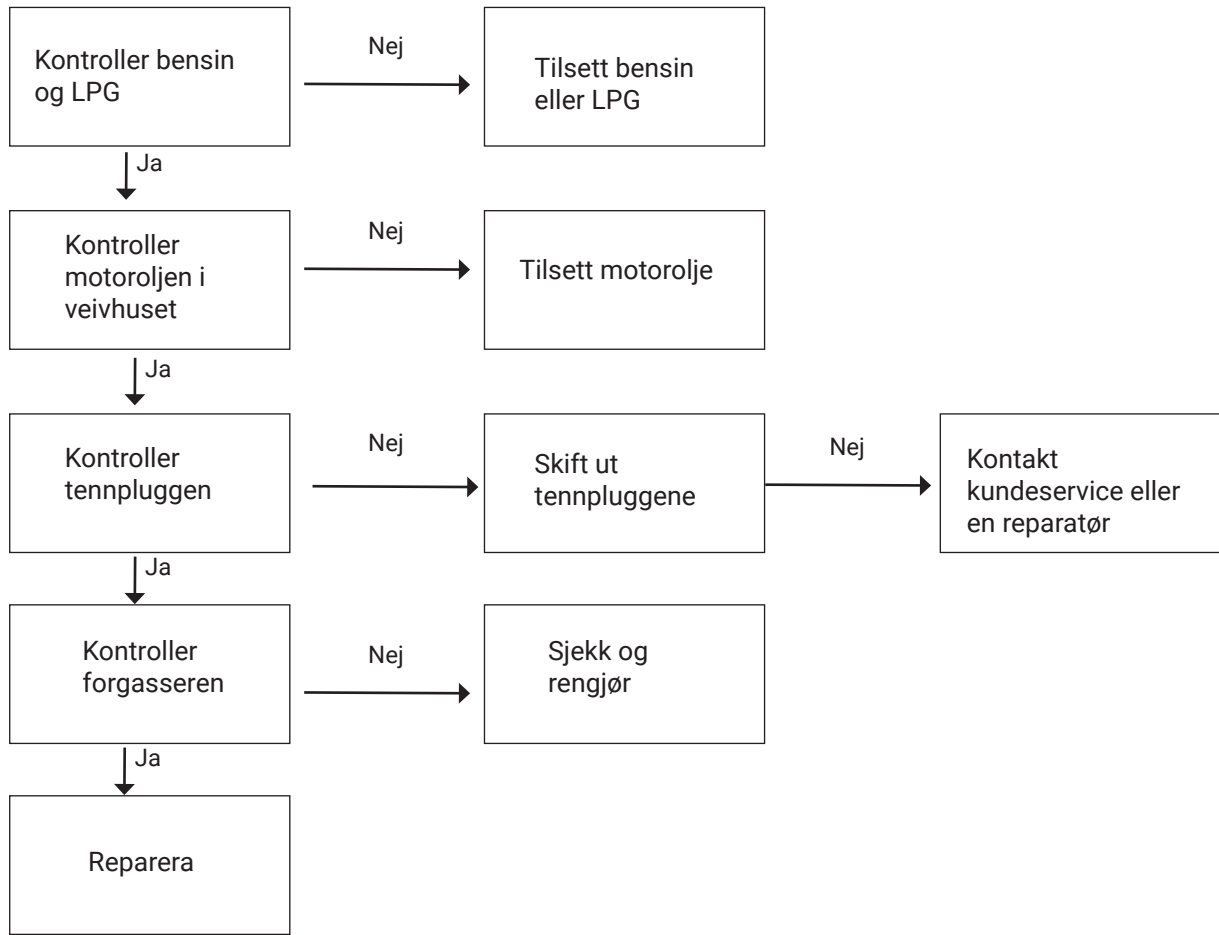
Tekniske spesifikasjoner

Motortype En-sylindret, 4-takts,
Luftkjøling,
Sylindersenteret er vipet 25°

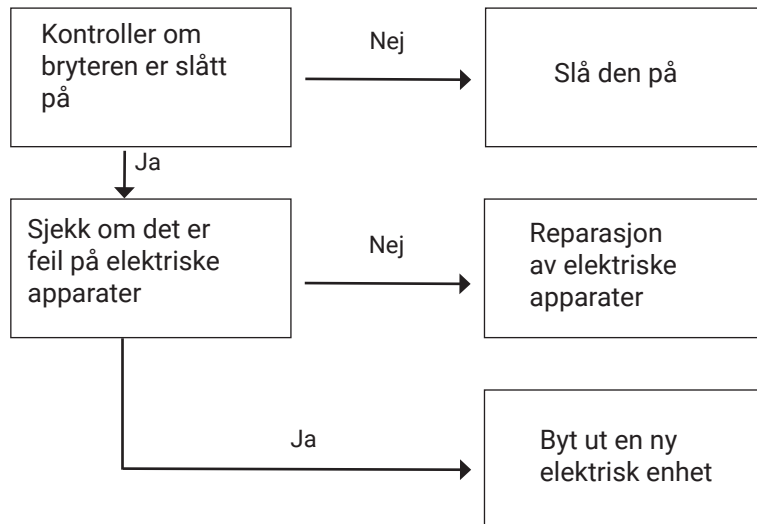
Fortrengning (CC)	485
Tenningsystem	E.D.I.
Starttype	Elektrisk start
Drivstofftankens kapasitet (L)	20
Motoroljekapasitet (L)	1,2
Frekvens (Hz)	50/60
	Fase Enkeltfase
Spenning (V)	230V
Nominell effekt (kW)	8,0 (bensin)/7,2 (LPG)
Maks. effekt (kW)	8,5 (bensin)/7,6 (LPG)
DC-utgang	12 V/8,3 A
Nettovekt (kg)	70
Lengde (mm)	635
Bredde (mm)	500
Høyde (mm)	550

Feilsøking

Motoren starter ikke



Ingen spenning



EG FORSIKRING OM SAMSVAR

2014/30/EU (EMC) , 2006/42/EC (MD)

OPPRINNELIG ERKLÆRING

Vi, produsenten,

Foretak: Verktugsboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

forsikrer om at konstruksjon og produksjon av dette produktet markedsført under varemerket PELA

Maskin: Inverterkraftverk 8 kW
Typebetegnelse: H10000iDR/DUAL FUEL
Artikkelnummer: 551308

følger alle relevante bestemmelser i samsvar med 2014/30/EU (EMC) , 2006/42/EC (MD)

For å overholde ovennevnte direktiv er følgende harmoniserte standarder brukt:

Standard:

EN 55012:2007+A1:2009 EN IEC 61000-6-1:2019 EN ISO 8528-13:2016

Notified body: Istituto Giordano S.p.A
Sertifikatnummer: CHIG23103251

Dette produktet ble CE-merket i: 2024

Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen, og er etablert i Det europeiske fellesskapet:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæringen gjelder utelukkende for produktet i den utførelsen det ble markedsført i og utelukker komponenter som sluttkunden legger til nå og/eller på et senere tidspunkt.

Poststed og land: Borås, Sverige Dato: 08/05/2024



Navn: Ted Berglund
Stilling: Innkjøper



Kontaktoplysninger

Verktysboden Erflux ABKällbäckstrydsgatan 1SE-507 42 Borås, Sverige
Telefon: 033-202650
E-mail: info@verktysboden.se

Miljøbeskyttelse/skrotning

Genanvend uønsket materiale, smid det ikke i husholdningsaffaldet. Alle maskiner, alt tilbehør og al emballage skal sorteres og afleveres på en genbrugsstation, hvor det skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.



Sikkerhedsspecifikation

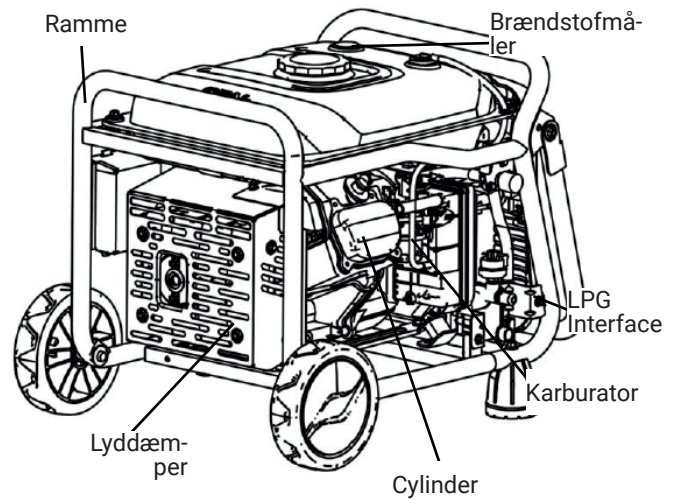
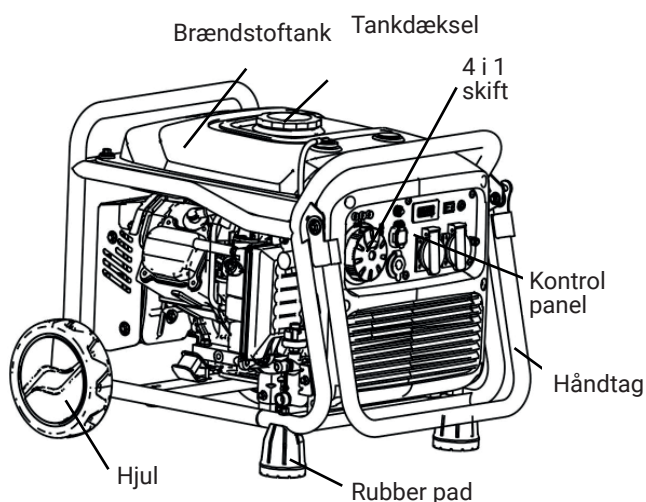
Læs venligst manualen og sæt dig godt ind i den, før du bruger den. Kendskab til sikre driftsprocedurer for generatorer kan hjælpe dig med at undgå ulykker.

- Brug den ikke indendørs.
- Brug den ikke i fugtige omgivelser.
- Må ikke tilsluttes direkte til husholdningsapparater.
- Ryg ikke, mens du påfylder brændselolie.
- Undgå at spilde olie, når du tanker.
- Sluk for den, før du fylder brændstof på.
- Fjern de brændbare materialer mindst 1 m væk.

Sikkerhed i forbindelse med elektricitet

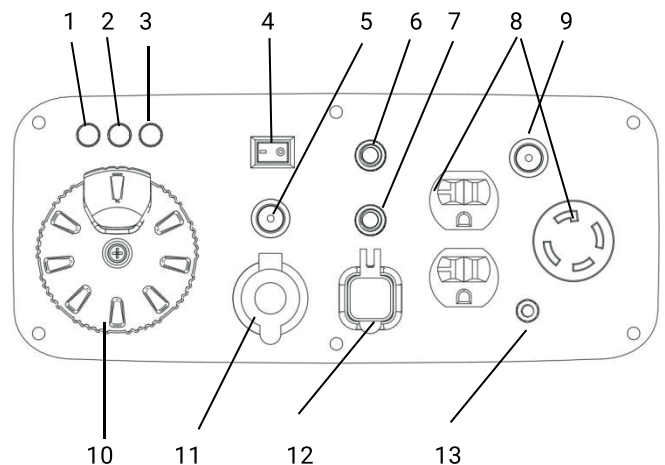
- Elektrisk udstyr omfatter ueksponerede ledninger og stik.
- Den beskyttende afbryder skal passe til generatoren. Anvendelsesparametrene og ydeevnen skal være helt tilpasset, hvis de ændres.
- Godt jordet før brug.
- Hvis du har brug for forlængerledning, skal den opfylde kravene 4 mm² længde ikke mere end 100 m.

Komponenternes funktion



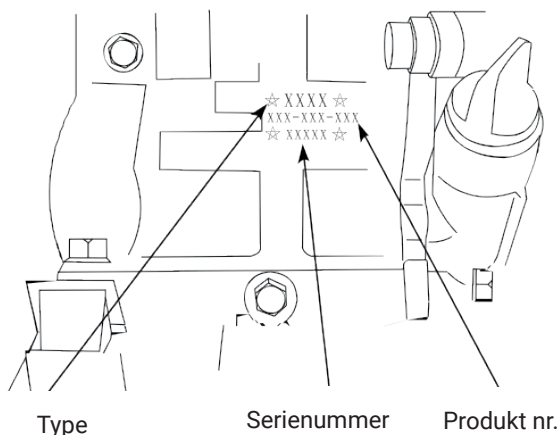
Kontrolpanel

(Fabrikken justerer panelet i henhold til forskellige konfigurationer. Bemærk, at der kan forekomme ændringer uden forudgående varsel)



1. Indikatorlampe for motorolie
2. Indikatorlampe for overbelastning
3. AC-indikatorlampe
4. ESC
5. LPG-konverteringsafbryder
6. AC-overbelastningsbeskyttelse
7. DC-overbelastningsbeskyttelse
8. AC-stik
9. AC-nulstilling
10. 4-i-1 kontakt
11. DC 12V cigarettænder
12. Dobbelt USB-stik
13. Jordforbindelse

Type og serienummer



Kontrolsystem

System til konvertering af benzin og LPG

Dette er en automatisk konverteringsfunktion mellem benzin- og LPG-brændstof. Når både benzin og LPG er påfyldt for at drive generatoren, er det LPG'en, der prioriteres til at blive brugt. Når LPG'en er brugt op eller lukket ned manuelt, registrerer konverteringssystemet, at trykket er for lavt til at drive generatoren, og det skifter automatisk til brug af benzinbrændstof. Når du konverterer LPG under brug af benzin, skal du trykke på afbryderknappen på kontrolpanelet i 3 sekunder, og konverteringen vil blive gennemført.

Opsigelse

Hvis din dual fuel-generator ikke er udstyret med elektrisk start, eller batterikapaciteten er for lav til at starte generatoren normalt, kan din generator ikke startes direkte ved hjælp af LPG på dette tidspunkt, du skal sikre dig, at der er nok benzin i brændstoftanken, starte generatoren med benzin først, hvis du vil køre generatoren med LPG, skal du trykke på afbryderknappen på kontrolpanelet i 3 sekunder for at fuldføre konverteringen. Når du bruger LPG-brændstof, skal du sørge for, at det eksterne rør, grænsefladen og flasken er strammet effektivt. Efter tilspændingen skal du dobbelttjekke, om der er nogen lækage.

Fare

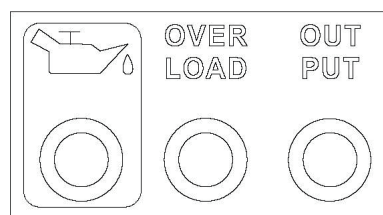
Benzin og LPG er brandfarlige og eksplosive. Enhver lækage kan medføre skader på personer og ejendom.

Advarselssystem for motorolie (GUL)

Motoroliebeskyttelsessystemet stopper automatisk motoren, og motorolieindikatoren lyser, mens olien i krumtaphuset er under sikkerhedsgrænsen. Fyld motorolie på til olieniveauet, så kan den genstartes igen.

Bemærk Hvis advarselslampen for motorolie blinker i et par sekunder, betyder det, at oliekapaciteten er utilstrækkelig. Fyld olie på, og genstart

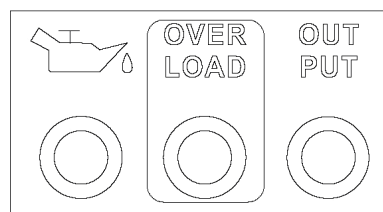
motoren.



Indikatorlampe for overbelastning (RØD)

Når overbelastningsindikatoren lyser, registrerer generatoren, at udgangen fra det elektriske udstyr på fasesiden er blevet overbelastet, hvilket får konverteren til at blive overophedet eller vekselstrømsspændingen til at stige. Så arbejder AC-beskyttelsen og stopper generatoren for at beskytte generatoren og det udstyr, der er tilsluttet den. AC-indikatoren (GRØN) er slukket, men overbelastningsindikatoren (RØD) er tændt, og motoren stopper ikke med at arbejde. Når overbelastningslampen er tændt, og generatoren ikke har noget output, skal du tage følgende forholdsregler:

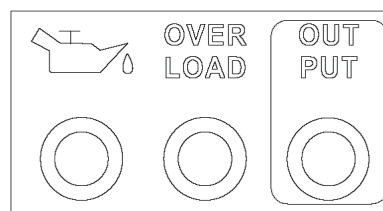
1. Sluk for det tilsluttede elektriske udstyr, og stop motoren.
2. Reducer den samlede effekt af tilsluttet elektrisk udstyr inden for det nominelle udgangsområde.
3. Kontrollér, om køleluftindtaget er blokeret af fremmedlegemer, og om de relevante kontroldele er unormale. Hvis der er et problem, skal det fjernes med det samme.
4. Genstart motoren efter kontrollen.



Bemærk: Når du bruger elektrisk udstyr med høj startstrøm (som kompressor og synkepumpe), kan overbelastningsindikatoren blinke i nogle få sekunder. Men det er ikke ensbetydende med problemer som nævnt ovenfor.

AC-indikatorlys (GRØN)

AC-indikatoren vil være tændt, mens motoren starter og holder normal effekt.



ESC-kontakt

(1) "ON"

Når ESC-kontakten er i positionen "ON", styrer udstyret rotationshastigheden i henhold til den tilsluttede belastning, så der opnås et godt brændstofforbrug og lav støj.

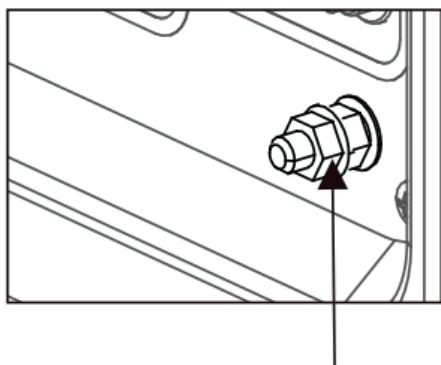
(2) "OFF"

Mens ESC-kontakten er i positionen "OFF", uanset om den er forbundet med belastning, kører motoren også med en nominel rotationshastighed (3600r/min)

BEMÆRK: Da den har brug for kraftig startstrøm, skal ECO-kontakten være slukket, mens kompressoren er i brug.

Jordforbindelse

Jordterminalen er forbundet med jordledningen for at forhindre elektrisk stød. Generatoren skal forbindes til jord, mens det elektriske udstyr forbindes til jord.



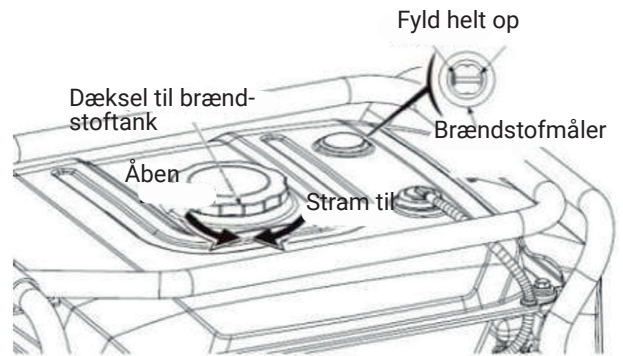
Ground terminal

Forberedelse

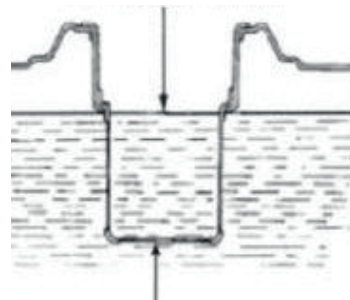
Påfyld benzin, LPG

FARE

- Benzin og LPG er brandfarlige og giftige. Læs sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt, før du tanker. (Se side 6 for detaljer)
- Fyld ikke for meget brændstof i tanken, for så løber brændstoffet over, når tanken bliver varm.
- Sørg for, at tankdækslet er spændt ordentligt efter påfyldning af brændstof.
- Før du tilslutter LPG-røret, skal du sikre dig, at forbindelsen er pålidelig. Sluk straks for LPG'en, og reparer den i tilfælde af lækage eller beskadigelse af rørledningen.



Maks. niveau af brændstof



Brændstoffilter

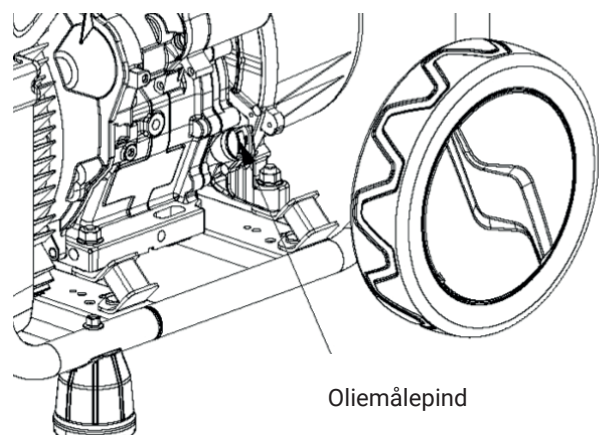
Opsigelse

- Tør benzinrester af med en ren, blød klud efter påfyldning af brændstof for at undgå at beskadige det ydre plastikhus.
- Du skal bruge blyfri benzin. Den blyholdige vil beskadige motorens indre dele.
- **Foreslået brændstofftype:** blyfri benzin
- Brændstofftankens kapacitet: 20L
- Foreslået LPG: Kommerciel propangas

Motorolie

Opsigelse

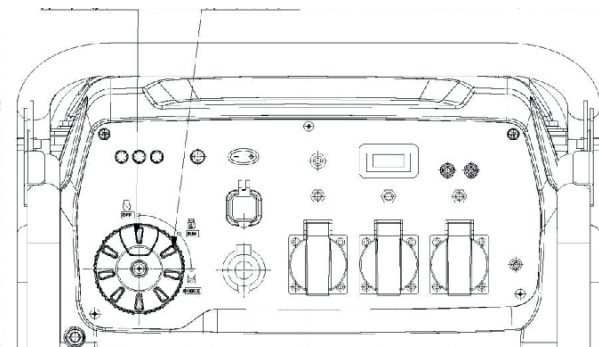
Generatoren er ikke påfyldt motorolie, når den forlader fabrikken. Start den ikke, før der er indsprøjtet nok motorolie.



Brændstoffhane

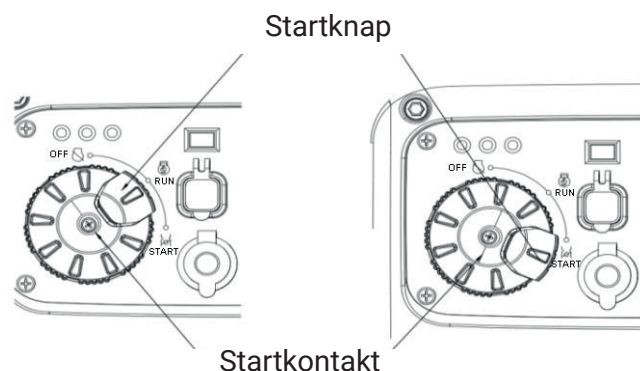
Brændstoffhanen er en anordning, der styrer strømmen af brændstof fra tanken til karburatoren. Sørg for, at den er i positionen "OFF", når du holder med at arbejde.

Startknap Startkontakt



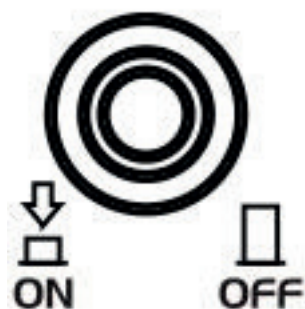
Choker-ventil

Chokeventilen bruges til at give en rig olieblanding til en benzinmotor, når den kolde motor startes. Når den kolde benzinmotor starter, drejes startkontakten for at sætte startknappen i "START"-position. Når benzinmotoren starter varmt op, drejes startkontakten, så startknappen står i positionen "RUN".



AC-afbryderbeskyttelse

Overbelastningsstrøm kan slukke for afbryderbeskyttelsen automatisk. Belastningen forkortes, og overbelastning bør undgås. Hvis afbryderbeskyttelsen lukkes automatisk, skal du teste belastningen, før du åbner den.



Jordforbindelse

Jordterminalen er en særlig terminal, der bruges til at jordforbinde hele generatoren.

Sådan bruger du generatoren

- Anvendelig temperatur: -5°C-40°C
- Anvendelig luftfugtighed: under 95%
- Anvendelig højde: områder under 1000 meter
Hvis du bruger din motor i højder over 1000 meter, skal du reducere motoreffekten eller ændre karburatoren ved at kontakte leverandørerne.

Tilslut til husets strømforsyning

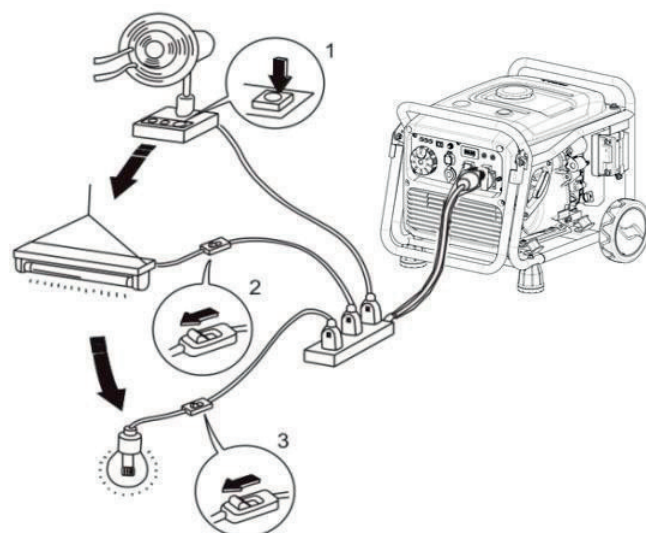
Når du tilslutter generatoren til husets strømforsyning, skal den betjenes af en elektriker eller en person, der er fortrolig med elektricitet. Kontroller sikkerheden ved tilslutning, når du tilslutter belastningen til generatoren. Den kan blive beskadiget, brændt eller antændt, hvis den tilsluttes forkert.

Generator jordet

For at forhindre, at elektriske apparater beskadiges af elektrisk stød eller forkert brug af elektricitet, anbefales det at jordforbinde generatoren med gode ledere, der er dækket af isolering.

AC-strøm

Før du starter generatoren, skal du bekræfte: Den samlede effekt af belastningsapparaterne (summen af de resistive, kapacitive og induktive belastninger) må ikke overstige generatorens nominelle effekt.



Opsigelse

Overforbrug kan få en generator til at lukke ned eller forkorte dens levetid betydeligt. Hvis generatoren er forbundet med flere belastninger eller elektrisk udstyr, skal du huske det: Tænd først for startbelastningen med den højeste, derefter efter tur og til sidst for startstrømmen med den laveste.

Generelt producerer kapacitive og induktive belastninger, især motordrev, en stor startstrøm under opstart. Tabellen er til din reference, når du tilslutter disse elektriske apparater til generatørsættet.

Bruges i områder med stor højde

I store højder vil en standardkarburator gøre benzinmotorens blanding for stærk, reducere udgangseffekten og øge brændstofforbruget. En benzinmotors ydelse kan forbedres ved at udskifte karburatoren med en mindre hoveddyse eller ved at justere justeringsskruen. Hvis du altid bruger generatoren i store højder over 1000 meter over havets overflade, kan du komme til vores autoriserede forhandler for at udskifte karburatoren. Ellers bør belastningseffekten reduceres ved brug af generatoren.

Selv med den rigtige karburator reducerer hver 300 meters stigning i højden effekten af en benzinmotor med ca. 3,5 %. Dette fald ville have været større, hvis karburatoren ikke var blevet udskiftet korrekt.

Opsigelse

Hvis karburatoren, der er egnet til brug i store højder, er udstyret med en benzinmotor, der er egnet til brug i lave højder, vil den tynde blanding få benzinmotorens udgangseffekt til at falde, overophedning og endda forårsage alvorlig skade.

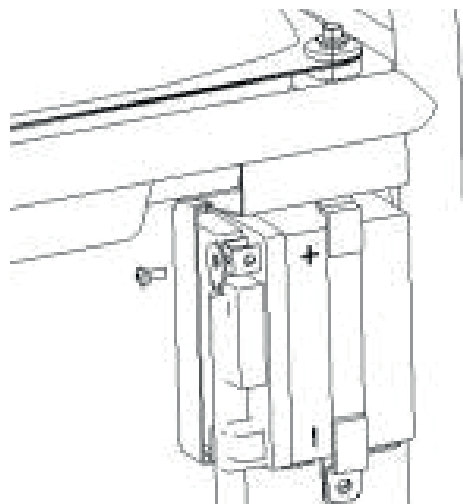
Start af motoren

BEMÆRK

Hvis din dual fuel-generator ikke er udstyret med elektrisk start, eller batterikapaciteten er for lav til at starte generatoren normalt, kan din generator ikke startes direkte ved hjælp af LPG på dette tidspunkt, du skal sikre dig, at der er nok benzin i brændstoftanken, starte generatoren med benzin først, hvis du vil køre generatoren med LPG, skal du trykke på afbryderknappen på kontrolpanelet i 3 sekunder for at fuldføre konverteringen.

Forberedelse

1. Før du starter generatoren, skal du læse hurtigstartvejledningen omhyggeligt.
2. Før du starter generatoren, skal du sørge for at fylde den med anbefalet olie og brændstof.
3. Når du har fulgt alle trin i hurtigstartvejledningen, skal du forbinde den positive ledning med batteriets positive terminal, fastgøre den med det rigtige værktøj og dække stikket med isoleringsbeskyttelseshylster. Se nedenstående billede.



Elektrisk start

1. Fjern alle belastninger fra udgangen.
2. Drej startkontakten for at placere startknappen i "start"-positionen.
3. Sæt vekselstrømsafbryderen på "OFF".
ADVARSEL! Når benzinmotoren starter i varm motorstatus, skal du dreje startkontakten for at placere startknappen i positionen "kører".
4. Tryk på knappen "ON".
5. Når du har startet motoren, skal du dreje motorkontakten for at placere startknappen i "kør"-positionen.
6. For at bruge elektrisk udstyr skal AC-afbryderbeskyttelsen placeres i "on"-position.

Type	Power		Typical Device	Example		
	Max.	Rated		Device	Max.	Rated
● Lamp ● Heating devices	*1	*1	100W lamp TV	100W lamp	100VA (W)	100VA (W)
● Fluorescent lamp	*2	*1.5	40W Fluorescent lamp	40W Fluorescent lamp	80VA (W)	60VA (W)
● Electrical devices	*3-5	*2	Fridge 150W Fan	150W Fridge	450-750VA (W)	300VA (W)

ADVARSEL

end 5 sekunder, ellers vil startmotoren blive beskadiget. Hvis starten mislykkes, skal der gå 10 sekunder mellem flere starter. Hvis startmotorens hastighed falder mere efter et stykke tid, betyder det, at batteriet skal oplades

Konvertering af benzin og LPG

Dette er en automatisk konverteringsfunktion mellem benzin og LPG-brændstof. Når både benzin og LPG er påfyldt for at drive generatoren, prioriteres LPG'en til at blive brugt, indtil LPG'en løber tør, hvorefter den automatisk konverteres til benzin. Hvis du vil bruge benzin på dette tidspunkt, skal du bare slukke for LPG'en, så er konverteringen færdig.

Når du konverterer LPG til benzin, skal du trykke på afbryderknappen på kontrolpanelet i 3 sekunder, så er konverteringen færdig.

Opsigelse

Hvis din dual fuel-generator ikke er udstyret med elektrisk start, eller batterikapaciteten er for lav til at starte generatoren normalt, kan din generator ikke startes direkte ved hjælp af LPG på dette tidspunkt, du skal sikre dig, at der er nok benzin i brændstoftanken, starte generatoren med benzin først, hvis du vil køre generatoren med LPG, skal du trykke på afbryderknappen på kontrolpanelet i 3 sekunder for at fuldføre konverteringen.

Standstning af motoren

1. Drej ESC-kontakten til "OFF"
2. Sluk for AC-afbryderen
3. Sæt motorkontakten på "OFF";
4. Afbryd alle elektriske apparater, og sluk for LPG'en.

For at stoppe motoren i en nødsituation skal du dreje motorkontakten til positionen "OFF".

Vedligeholdelse

Sikkerhed er en forpligtelse for ejeren. Regelmæssig inspektion, justering og smøring vil holde din generator i den sikreste og mest effektive tilstand. For at holde motoren i god stand skal du kontrollere og vedligeholde den regelmæssigt. Følg venligst nedenstående skema.

- Hvis du ofte arbejder ved høj temperatur eller høj belastning, bør du udskifte motorolien hver 10. time.
- Hvis du arbejder i støvede eller barske omgivelser, skal du rengøre luftfilterets filterelement hver 10. time. Hvis det er nødvendigt, skal luftfilterelementerne udskiftes hver 25.

Vare		Hver brug	Første måned eller 20 timer	Hver 3. måned eller 50 timer	Hvert år eller 200 timer
Motorolie	Tjek-opfyldning	✓			
	Forandring		✓	✓	
Olie til reduktionsgear (hvis det findes)	Tjek niveau	✓			
	Forandring		✓	✓	
Luftfilterelement	Tjek	✓			
	Ren		✓		
	Forandring			✓	
Bæger til bundfældning af brændstof	Ren				✓
Tændrør	Clean-Adjust				✓*
Spark Arrester	Ren			✓	
Ideel hastighed (hvis den findes)	Tjek-justering				✓
Ventilspillerum	Tjek-justering				✓
Brændstoftank og brændstoffilter	Ren				✓
Brændstofledning	Tjek	1 år (Skift venligst om nødvendigt)			

time.

- Inspektionsperioden og -tidspunktet bør opretholdes efter først-til-mølle-princippet.
- Hvis vedligeholdelsescykklussen er udløbet, skal vedligeholdelsen udføres så hurtigt som muligt i henhold til ovenstående tabel.

ADVARSEL

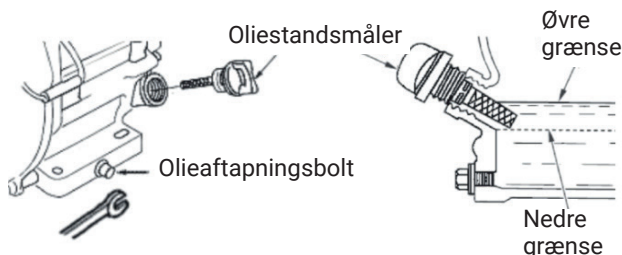
- Stop motoren, før du påbegynder vedligeholdelsesarbejde. Motoren skal placeres vandret. For at forhindre, at motoren starter, skal tændrørshætten skilles fra tændrøret.
- Brug aldrig motoren i et lukket område, da det kan medføre bevidstløshed og død i løbet af kort tid. Brug motoren i et godt ventileret område.

Udskiftning af motorolie

Aftap motorolien, når du har startet benzinmotoren. Det kan sikre, at olien udledes hurtigt og rent.

1. Fjern oliestandsmåleren, og åbn olieaftapningsbolten med ti omgange, og tøm olien.
2. Monter olieaftapningsbolten, og spænd den.
3. Fyld motorolie på til det korrekte niveau.
4. Monter oliestandsmåleren.

Oliekapacitet: 1,1 liter



Advarsel

Langvarig og hyppig eksponering af huden for motorolie kan føre til hudkræft. Det anbefales at vaske den olieeksponerede hud grundigt og med det samme med vand og sæbe.

For at beskytte miljøet skal du håndtere spildolien korrekt efter brug. Vi anbefaler på det kraftigste, at du hælder spildolie i lukkede beholdere (flasker eller dåser) og derefter sender det til din lokale servicestation eller genbrugsstation for spildolie. Husk: Smid det ikke på lossepladsen eller på jorden eller i grøften.

Vedligeholdelse af luftfilter

Beskidte luftfiltre påvirker luftstrømmen i karburatorer. For at forhindre, at karburatoren går i stykker, skal luftfiltrene vedligeholdes regelmæssigt. Hvis den bruges i støvede omgivelser, skal den vedligeholdes oftere.

Advarsel

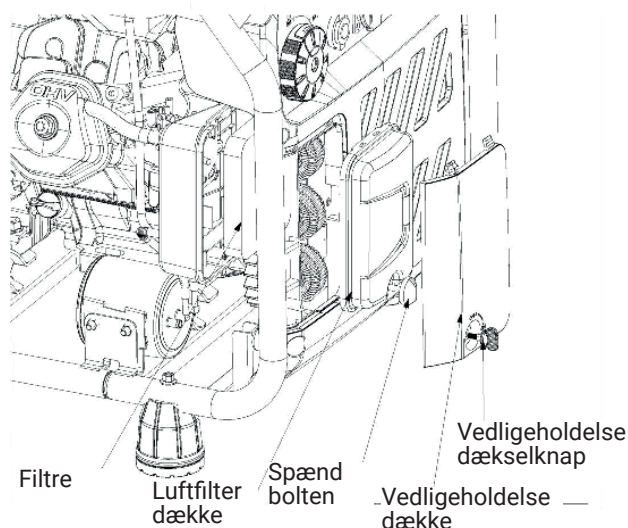
Rengøring af filterelementet med benzin eller brandfarlige opløsningsmidler kan forårsage

brand eller eksplosion. Brug sæbevand eller ikke-brændbart opløsningsmiddel til at rengøre filterelementet.

Opsigelse

Det er strengt forbudt at starte generatoren uden luftfilter, da det ellers vil føre til hurtig slitage af benzinmotoren.

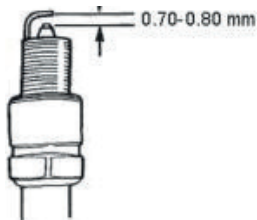
1. Sæt knappen til vedligeholdelsesdøren i positionen "On", og tag vedligeholdelsesdøren af.
2. Åbn luftfilterdækslets tilslutningsknap, og åbn luftfilterdækslet. Tjek filterelementet, og sørg for, at det er i god stand og rent.
3. Hvis skumfilteret er snavset, skal du rengøre det. Vask det i varmt vand med husholdningsvaskemiddel eller i et ikke-brændbart opløsningsmiddel med høj flammehastighed. Skyl derefter med rent vand og pres. Dryp derefter et par dråber olie på, og pres jævnt.
4. Fyld filterelementet i, og dæk luftfilterdækslet til.



Tændrør

Udskift venligst tændrøret i henhold til den originale type: F7TC

1. Fjern tændrørshætten.
2. Brug tændrørsnøglen til at fjerne tændrøret.
3. Undersøg visuelt, om tændrørsisolatoren er beskadiget. Udskift tændrøret, hvis det er beskadiget.
4. Mål tændrørsafstanden med en tykkelsesmåler. Bøj sideelektroderne for at justere afstanden, som skal være mellem 0,70 og 0,80 mm.
5. Tjek, om tændrørspakningen er i god stand.
6. Monter tændrøret, spænd det med tændrørsnøglen, og tryk tændrørspakningen ned. Dæk tændrørshætten til.



Opsigelse

Brug tændrør med passende brændværdi.

Opbevaring

For at undgå forbrænding eller fejltænding på grund af kontakt med højtemperaturkomponenter i generatoren skal generatoren afkøles før emballering og opbevaring, og hvis den skal opbevares i længere tid, skal du sørge for, at opbevaringsområdet er rent og tørt.

1. Tøm brændstof fra brændstoftanken. Rengør brændstoffilteret, O-ringen og udfældningskappen efter monteringen. Skru karburatorens aftapningsbolt af, tøm brændstoffet helt ud af karburatoren, og sæt derefter karburatorens aftapningsbolt på igen, og spænd den fast.

Advarsel Under normale omstændigheder er benzin brandfarligt og eksplosivt. Tøm olien ud i godt ventileret tilstand efter stop.

2. Skru oliemåleren og olieaftapningsboltene på krumtaphuset af, og aftap olien i krumtaphuset. Stram derefter aftapningsboltene, påfyld ny olie til den øvre grænse, og monter derefter oliemåleren.
3. Fjern tændrøret, og hæld en spiseskefuld ren motorolie i forbrændingskammeret. Drej krumtapakslen flere gange for at fordele olien. Sæt tændrørene i igen.
4. Træk forsigtigt i starthåndtaget, indtil du mærker modstand, og lad ind- og udblæsningsdørene være lukkede.
5. Placer generatoren på et rent og tørt sted

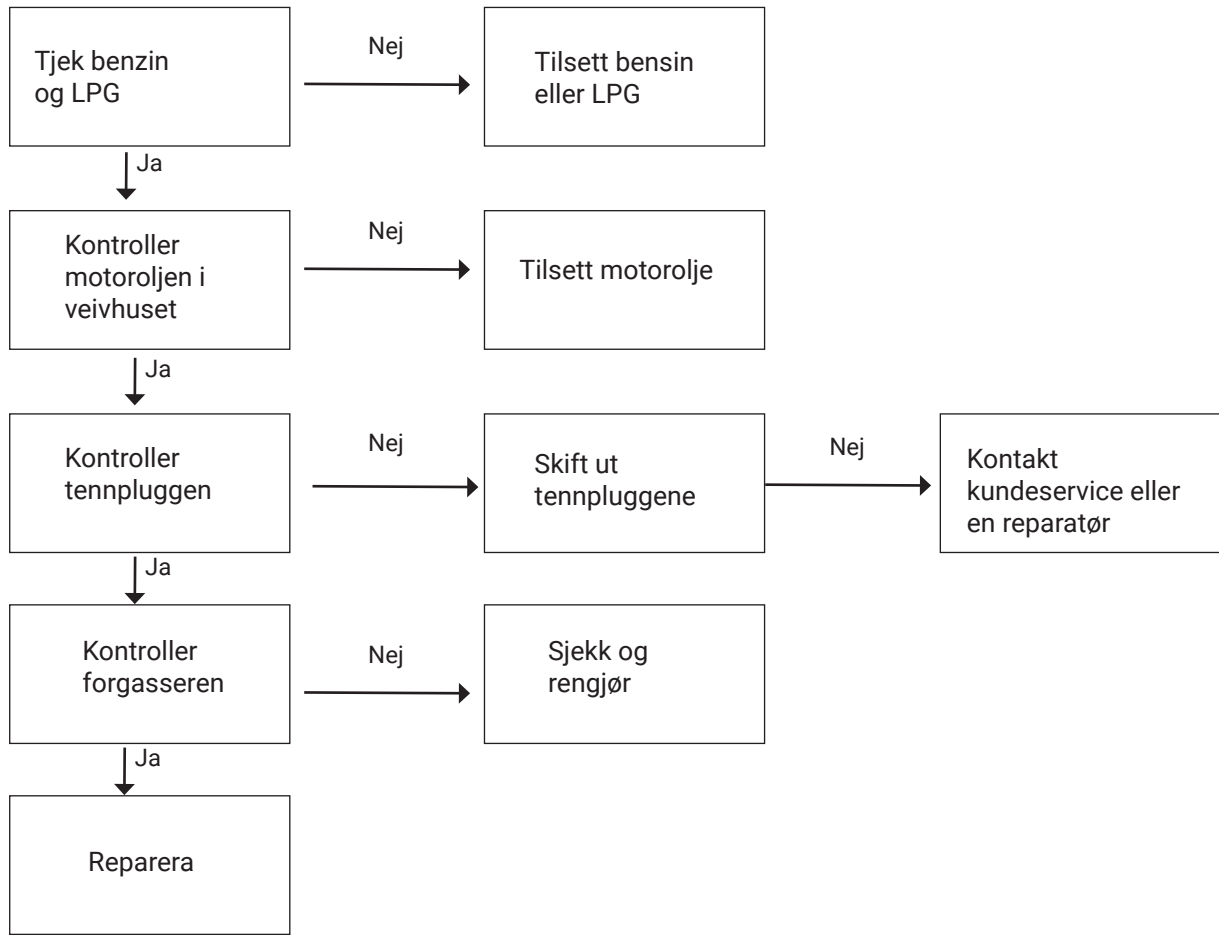
Tekniske specifikationer

Motortype Enkeltcylindret, 4-takt,
Luftkøling,
Cylinder center is tilted 25°

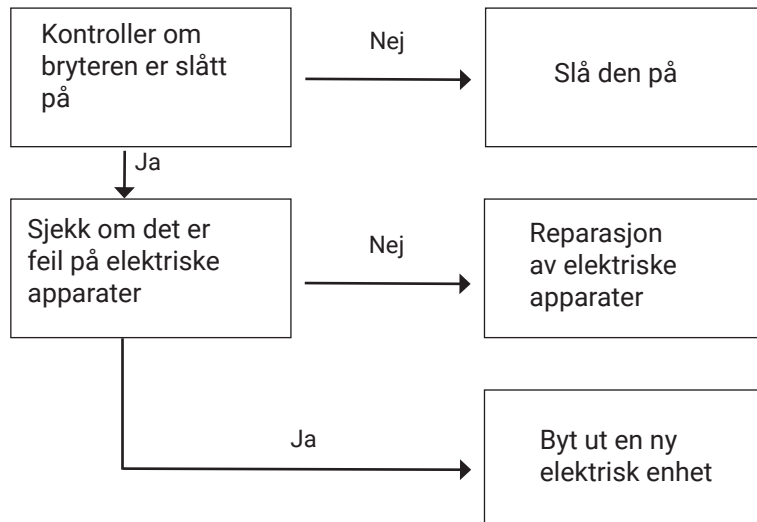
Forskydning (CC)	485
Tændingssystem	E.D.I.
Starttype	Elektrisk start
Brændstoftankens kapacitet (L)	20
Kapacitet for motorolie (L)	1.2
Frekvens (Hz)	50/60
Fase	nkeltfase
Spænding (V)	230V
Nominel effekt (kW)	8,0 (benzin)/7,2 (LPG)
Maks. ydelse (kW)	8,5 (benzin)/7,6 (LPG)
DC-udgang	12V/8,3A
Nettovægt (kg)	70
Længde (mm)	635
Bredde (mm)	500
Højde (mm)	550

Feilsøking

Motoren starter ikke



Ingen spenning



EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

2014/30/EU (EMC) , 2006/42/EC (MD)

ORIGINAL ERKLÆRING

Vi, producenten

Virksomhed: Verktysboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

bekræfter, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,

Maskine: Inverter-kraftværk 8 kW
Typebetegnelse: H10000iDR/DUAL FUEL
Artikelnummer: 551308

overholder alle relevante bestemmelser i henhold til 2014/30/EU (EMC) , 2006/42/EC (MD)

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standarder blevet anvendt:

Standard:

EN 55012:2007+A1:2009 EN IEC 61000-6-1:2019 EN ISO 8528-13:2016

Notified body: Istituto Giordano S.p.A
Certifikatnummer: CHIG23103251

Dette produkt er blevet CE-mærket år: 2024

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføres nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige Dato: 08/05/2024



Navn: Ted Berglund
Stilling: Købere

VERKTYGSBODEN

VB

PELA
TOOLS

Yhteystiedot

Verktysboden Erfilux ABKällbäckstrydsgatan 1 SE-507 42 Borås
Puhelin: 033-202650
Sähköposti: info@verktysboden.se

Ympäristönsuojelu / Käytöstä poistaminen

Kierrätä käytöstä poistetut materiaalit. Älä hävitä niitä talousjätteen mukana. Kaikki koneet, lisävarusteet ja pakkaukset on lajiteltava ja vietävä kierrätyskeskukseen, jossa ne hävitetään ympäristöä säästävällä tavalla.



Turvallisuusspesifikaatio

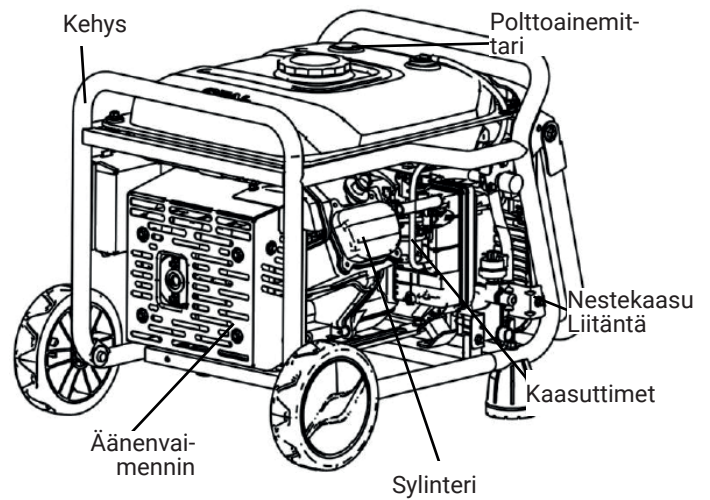
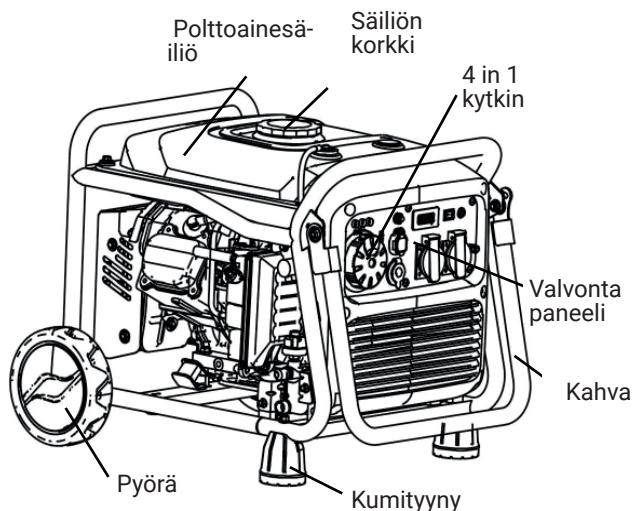
Lue käyttöohjeet ja tutustu niihin ennen käyttöä. Generaattoreiden turvallisten toimintatapojen tunteminen voi auttaa sinua välttämään onnettomuuksia.

- Älä käytä sitä sisätiloissa.
- Älä käytä sitä kosteassa ympäristössä.
- Älä liitä suoraan kodinkoneisiin.
- Älä tupakoi polttoöljyä lisätessäsi.
- Älä läikytä öljyä polttoainetta tankatessasi.
- Sammuta se ennen tankkausta.
- Siirrä palavat materiaalit vähintään 1 metrin päähän.

Sähköturvallisuus

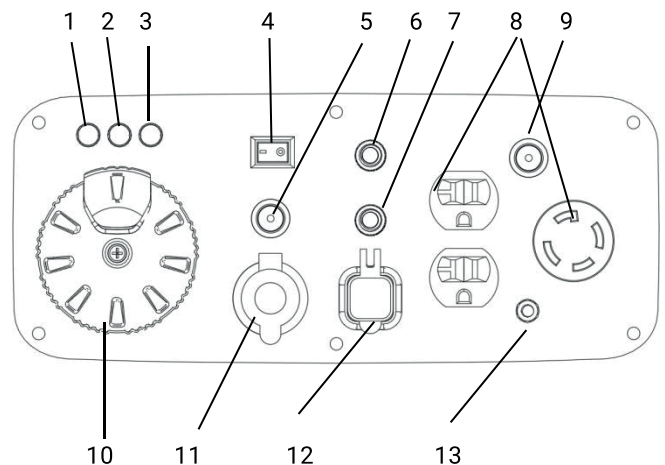
- Sähkölaitteisiin kuuluvat paljaat johdot ja pistokkeet.
- Suojakatkaisija on sovitettava generaattoriin. Sovellusparametrit ja suorituskyky on sovitettava täysin yhteen, jos niitä muutetaan.
- Hyvin maadoitettu ennen käyttöä.
- Jos tarvitset jatkojohtoa, sen on täytettävä vaatimukset 4mm² pituus enintään 100m.

Komponentit Ominaisuus



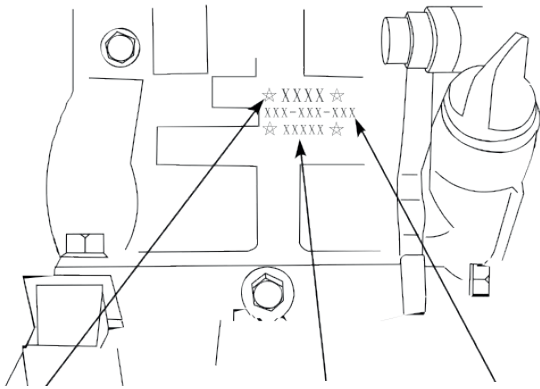
Ohjauspaneeli

(Tehdas säätää paneelin eri kokoonpanojen mukaan. Huomaa, että muutokset voivat tapahtua ilman ennakoilmoitusta.)



1. Moottoriöljyn merkkivalo
2. Ylikuormituksen merkkivalo
3. AC-merkkivalo
4. ESC
5. Nestekaasun muuntokytkin
6. AC-ylikuormitusuoja
7. DC-ylikuormitusuoja
8. AC-pistorasia
9. AC nollaus
10. 4-in-1-kytkin
11. DC 12V tupakansytytin
12. Kaksinkertainen USB-pistorasia
13. Maadoitusliitin

Tyyppi ja sarjanumero



Tyyppi

Sarjanumero.

Tuotenro.

Ohjausjärjestelmä

Bensiinin, nestekaasun muunnosjärjestelmä

Tämä on automaattinen muuntotoiminto bensiinipolttoaineen ja nestekaasupolttoaineen välillä. Kun sekä bensiini että nestekaasu on täytetty generaattorin käyttövoimaksi, nestekaasu on ensisijaisesti kulutettava. Kun nestekaasu on käytetty loppuun tai sammutettu manuaalisesti, muunnusjärjestelmä havaitsee, että paine on liian alhainen generaattorin käyttämiseksi, se siirtyy automaattisesti käyttämään bensiinipolttoainetta. Kun muunnat nestekaasua bensiinipolttoainetta käytettäessä, paina ohjauspaneelin kytkinpainiketta 3 sekunnin ajan, jolloin muunnos on valmis.

Ilmoitus

Jos monipolttoainegeneraattorissasi ei ole sähkökäynnistystä tai akun kapasiteetti on liian pieni generaattorin normaaliin käynnistämiseen, generaattoria ei voi käynnistää suoraan nestekaasulla tällä hetkellä, sinun on varmistettava, että polttoainesäiliössä on riittävästi bensiinipolttoainetta, käynnistä generaattori ensin bensiinipolttoaineella, jos haluat käyttää generaattoria nestekaasulla, paina sitten ohjauspaneelissa olevaa kytkinpainiketta 3 sekunnin ajan muuntamisen suorittamiseksi. Kun käytät nestekaasupolttoainetta, varmista, että ulkoinen putki, liitäntä ja pullo on kiristetty tehokkaasti. Kiristämisen jälkeen tarkista kahdesti, onko vuotoja.

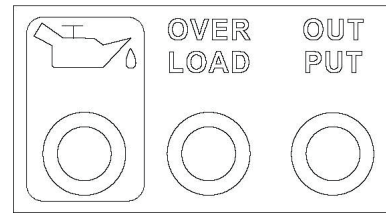
Vaara

Bensiinipolttoaine ja nestekaasu ovat syttyviä ja räjähtäviä. Mahdollinen vuoto voi aiheuttaa vahinkoa henkilö- ja omaisuusturvallisuudelle.

Moottoriöljyn hälytysjärjestelmä (KELTAINEN)

Moottoriöljyn suojausjärjestelmä pysäyttää moottorin automaattisesti ja moottoriöljyn merkkivalot syttyvät, kun kampikammiossa oleva öljy on turvallisen rajan alapuolella. Täytä moottoriöljy öljytasolle, niin se voidaan käynnistää uudelleen.

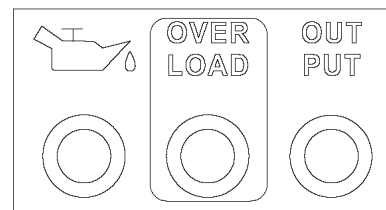
Huomautus Jos moottoriöljyn varoitusvalo vilkkuu muutaman sekunnin ajan, se tarkoittaa, että öljytilavuus on riittämätön. Täytä öljy ja käynnistä moottori uudelleen.



Ylikuormituksen merkkivalo (PUNAINEN)

Kun ylikuormituksen merkkivalo palaa, generaattori havaitsee, että vaihepuolen sähkölaitteen lähtö on ylikuormittunut, mikä aiheuttaa muuntimen ylikuumenemisen tai vaihtojännitteen nousun. Silloin vaihtovirtasuojat toimii ja pysäyttää generaattorin suojatakseen generaattoria ja siihen liitettyjä laitteita. AC-merkkivalo (VIHREÄ) on pois päältä, mutta ylikuormituksen merkkivalo (PUNAINEN) palaa, moottori ei pysähdy. Kun ylikuormitusvalo palaa ja generaattorilla ei ole tehoa, ryhdy seuraaviin toimenpiteisiin:

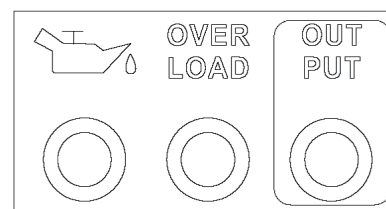
1. Sammuta kytketyt sähkölaitteet ja pysäytä moottori.
2. Vähennä kytkettyjen sähkölaitteiden kokonaistehoa nimellistehon alueella.
3. Tarkista, onko viileän ilman sisäänmenoaukko tukossa vieraiden aineiden takia ja ovatko asianomaiset ohjausosat epänormaaleja. Jos ongelmia ilmenee, poista ne välittömästi.
4. Käynnistä moottori uudelleen tarkistuksen jälkeen.



Ilmoitus: Kun käytät sähkölaitteita, joissa on suuri käynnistysvirta (kuten kompressorit ja uppopumppu), ylikuormituksen merkkivalo saattaa vilkkuu muutaman sekunnin ajan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita edellä mainittuja vikoja.

AC-merkkivalo (VIHREÄ)

AC-merkkivalo palaa, kun moottori käynnistyy ja pitää normaalin tehon.



ESC-kytkin

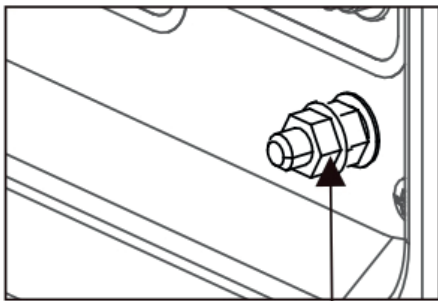
(1) "ON" Kun ESC-kytkin on asennossa "ON", laite ohjaa pyörimisnopeutta kytketyn kuorman mukaan, jotta polttoöljyn kulutus on hyvä ja meluisa.

(2) "OFF" Kun ESC-kytkin on asennossa "OFF", riippumatta siitä, kytkeytyykö se kuormitukseen, moottori käy myös nimelliskierrosnopeudella (3600 r/min)

HUOMAUTUS: Koska se tarvitsee suuren käynnistysvirran, ECO-kytkimen on oltava pois päältä kompressorin käytön aikana.

Maadoitusliitin

Maadoitusliitin on kytketty maadoitusjohtimeen sähköiskun estämiseksi. Generaattori on kytketty maahan, kun sähkölaitteet kytketään maahan.

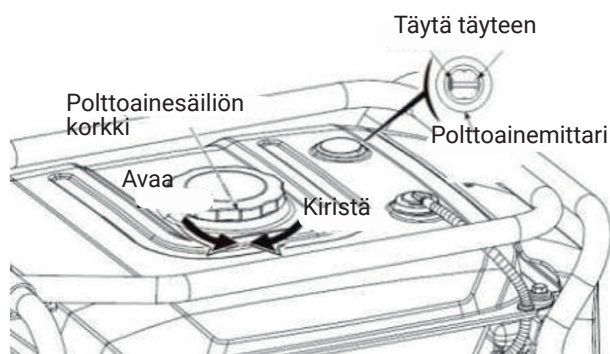


Ground terminal

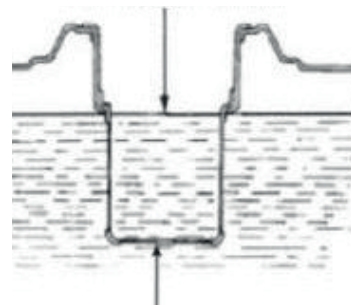
Valmistelu täytä bensiini, nestekaasu

VAARA

- Bensiini ja nestekaasu ovat syttyviä ja myrkyllisiä. Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tankkausta. (Katso lisätietoja sivulta 6.)
- Älä täytä säiliöön liikaa polttoainetta, tai polttoaine valuu yli, kun säiliö lämpenee.
- Varmista tankkauksen jälkeen, että polttoainesäiliön korkki on kiristetty kunnolla.
- Varmista ennen nestekaasuputken liittämistä, että liitäntä on luotettava. Kytke nestekaasu välittömästi pois päältä ja korjaa se Jos vuotoja tai putkiston vaurioita ilmenee.



Polttoaineen enimmäistaso



Polttoainesuodatin

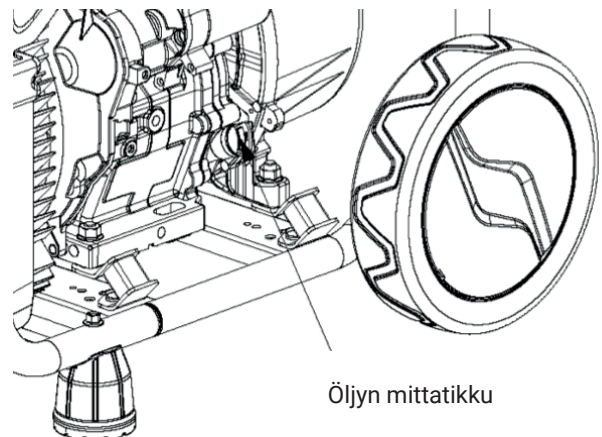
Ilmoitus

- Pyyhi bensiinijäämät puhtaalla, pehmeällä liinalla tankkauksen jälkeen, jotta muovinen ulkokotelo ei vahingoitu.
- Sinun on käytettävä lyijytöntä bensiiniä. Lyijylinen vahingoittaisi moottorin sisäosia.
- **Suosittelun polttoainetyyppi:** lyijytön bensiini
- Polttoainesäiliön tilavuus: 20L
- Ehdotettu nestekaasu: kaupallinen propaanikaasu

Moottoriöljy

Ilmoitus

Generaattoriin ei ruiskuteta moottoriöljyä tehtaalta lähettäessä. Älä käynnistä sitä ennen kuin siihen on ruiskutettu riittävästi moottoriöljyä.

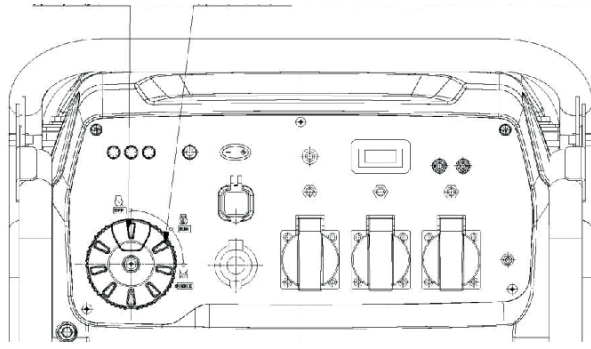


Öljyn mittatikku

Polttoainehana

Polttoainehana on laite, joka ohjaa polttoaineen virtausta säiliöstä kaasuttimeen. Varmista, että se on asennossa "OFF" toiminnan lopettamisen jälkeen.

Start-nappi Käynnistyskytkin



Kuristusventtiili

Kuristusventtiiliä käytetään antamaan bensiinimoottorille runsas öljyseos, kun kylmä moottori käynnistetään. Kun kylmä bensiinimoottori käynnistyy, käännä käynnistyskytkintä, jotta käynnistuspainike asettuu asentoon "START". Kun bensiinimoottori käynnistyy lämpimänä, käynnistyskytkintä käännetään niin, että käynnistuspainike asetetaan asentoon "RUN".

Generaattorin käyttö

- Sovellettava lämpötila: -5°C-40°C
- Sovellettava kosteus: alle 95 %
- Sovellettava korkeus: alle 1000 metrin alueet
Jos käytät moottoria yli 1000 metrin korkeudessa, vähennä moottorin tehoa tai muuta kaasutinta ottamalla yhteyttä toimittajiin.

Liitä talon virtalähteeseen

Kun generaattori kytketään talon virtalähteeksi, sitä on käytettävä sähköalan ammattilaisen tai sähköön perehtyneen henkilön toimesta. Tarkista kytkennän turvallisuus, kun kytket kuorman generaattoriin. Jos se voi vahingoittua, palaa tai syttyä, jos se on kytketty väärin.

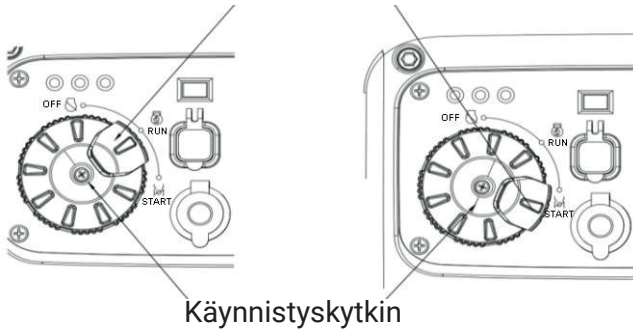
Generaattori maadoitettu

Jotta sähkölaitteet eivät vaurioituisi sähköiskun tai sähkön vääränlaisen käytön seurauksena, on suositeltavaa maadoittaa generaattori hyvillä, eristetyillä johtimilla.

AC-virta

Varmista ennen generaattorin käynnistämistä: Kuormalaitteiden kokonaisteho (resistiivisten, kapasitiivisten ja induktiivisten kuormien summa) ei saa ylittää generaattorin nimellistehoa.

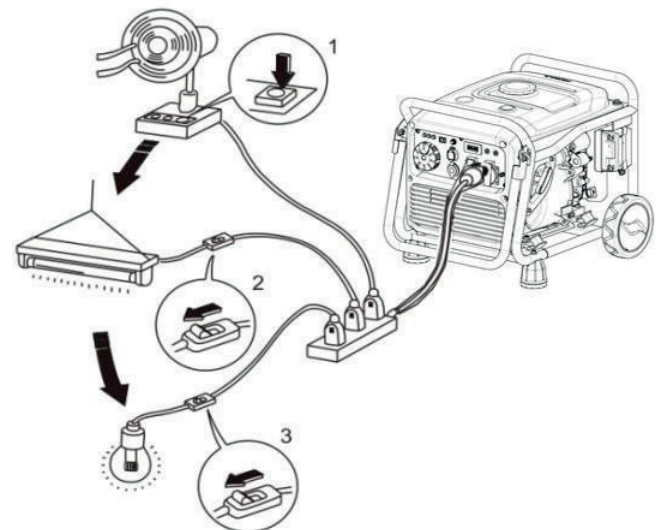
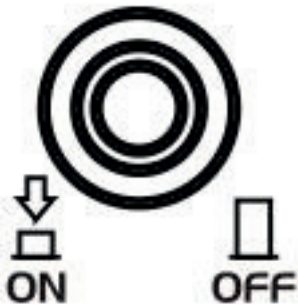
Käynnistysnappi



Käynnistyskytkin

AC-katkaisijan suojus

Ylikuormitusvirta voi kytkeä katkaisijan suojan automaattisesti pois päältä. Kuorman lyhentämistä ja ylikuormitusta on vältettävä. Jos katkaisijan suojus sulkeutuu automaattisesti, testaa kuormitus ennen avaamista.



Maadoitusliitin

Maadoitusliitin on erityinen liitin, jota käytetään koko generaattorin maadoittamiseen.

Ilmoitus

Ylikäyttö voi aiheuttaa generaattorin sammumisen tai lyhentää sen käyttöikää merkittävästi. Jos generaattorikoneeseen on kytketty useita kuormia tai sähkölaitteita, muista: Kytke ensin päälle käynnistyskuorma, jolla on suurin, sitten vuorotellen ja lopuksi kytke päälle käynnistysvirta, jolla on pienin.

Yleisesti ottaen kapasitiiviset ja induktiiviset kuormat, erityisesti moottorikäytöt, tuottavat käynnistytyn aikana suuren käynnistysvirran. Taulukko on ohjeena, kun kytket näitä sähkölaitteita generaattoriin.

Käytetään korkealla sijaitsevilla alueilla

Suurissa korkeuksissa tavallinen kaasutin tekee bensiinimoottorin seoksesta liian voimakkaan, vähentää tehoa ja lisää polttoaineen kulutusta. Bensiinimoottorin tehoa voidaan parantaa vaihtamalla kaasutin pienempään pääsuuttimeen tai säätämällä säätöruuvia. Jos käytät generaattoria aina korkealla 1000 metrin korkeudessa merenpinnasta, voit tulla valtuutetulle jälleenmyyjällemme vaihtamaan kaasuttimen. Muussa tapauksessa kuormitustehoa on pienennettävä generaattoria käyttämällä.

Vaikka kaasutin olisikin oikein asennettu, jokainen 300 metrin nousu korkeudessa vähentää bensiinimoottorin tehoa noin 3,5 %. Tämä lasku olisi ollut suurempi, jos kaasutinta ei olisi vaihdettu oikein.

Ilmoitus

Jos korkeissa korkeuksissa käytettäväksi soveltuva kaasutin varustetaan matalissa korkeuksissa käytettäväksi soveltuvalla bensiinimoottorilla, ohut seos aiheuttaa bensiinimoottorin tehon laskun, ylikuumenemisen ja jopa vakavia vaurioita.

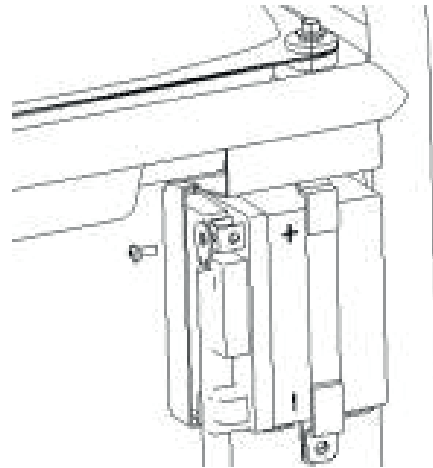
Moottorin käynnistäminen

ILMOITUS

Jos monipolttoainegeneraattorissa ei ole sähkökäynnistystä tai akun kapasiteetti on liian pieni generaattorin normaaliin käynnistämiseen, generaattoria ei voi käynnistää suoraan nestekaasulla tällä hetkellä, sinun on varmistettava, että polttoainesäiliössä on riittävästi bensiinipolttoainetta, käynnistä generaattori ensin bensiinipolttoaineella, jos haluat käyttää generaattoria nestekaasulla, paina sitten ohjauspaneelissa olevaa kytkinpainiketta 3 sekunnin ajan muuntamisen suorittamiseksi.

Valmistelu

1. Lue pikaopas huolellisesti ennen generaattorin käynnistämistä.
2. Varmista ennen generaattorin käynnistämistä, että se on täytetty asianmukaisesti suositellulla öljyllä ja polttoaineella.
3. Kun olet noudattanut kaikkia pikaoppaan vaiheita, liitä positiivinen johto akun positiiviseen napaan, kiinnitä se asianmukaisella työkalulla ja peitä liitin eristysuojajohlyksyllä. Katso alla olevaa kuvaa.



Sähköinen käynnistys

1. Poista kaikki kuormat ulostulopäästä.
2. Käännä käynnistyskytkintä, jotta käynnistyspainike asettuu "start"-asentoon.
3. Käännä AC BREAKER asentoon "OFF".
VAROITUS! Kun bensiinimoottori käynnistyy kuumen moottorin tilassa, käännä käynnistyskytkintä niin, että käynnistyspainike asettuu "käynnissä"-asentoon.
4. Paina ON-painiketta.
5. Kun moottori on käynnistynyt, käännä moottorin kytkintä, jotta käynnistyspainike asettuu "run"-asentoon
6. Sähkölaitteiden käyttöä varten vaihtovirtapiirin katkaisijan suojus on asetettava asentoon "päällä".

Type	Power		Typical Device	Example		
	Max.	Rated		Device	Max.	Rated
● Lamp ● Heating devices	*1	*1	100W lamp TV	100W lamp	100VA (W)	100VA (W)
● Fluorescent lamp	*2	*1.5	40W Fluorescent lamp	40W Fluorescent lamp	80VA (W)	60VA (W)
● Electrical devices	*3-5	*2	Fridge 150W Fan	150W Fridge	450-750VA (W)	300VA (W)

VAROITUS

yli 5 sekuntia, muuten käynnistysmoottori vaurioituu. Jos käynnistys ei onnistu, useiden käynnistysten välillä on oltava 10 sekuntia.

Jos käynnistysmoottorin nopeus laskee jonkin ajan kuluttua enemmän, se tarkoittaa, että akku on ladattava

Bensiinipolttoaineen ja nestekaasun muuntaminen

Tämä on automaattinen muuntotoiminto bensiinipolttoaineen ja nestekaasupolttoaineen välillä. Kun bensiini ja nestekaasu on molemmat täytetty generaattorin käyttövoimaksi, nestekaasu on ensisijainen kulutettava, kunnes nestekaasu loppuu, ja sitten automaattinen muuntaminen bensiinipolttoaineeksi. Jos haluat käyttää bensiinipolttoainetta tällä hetkellä, sammuta vain nestekaasu ja muunnos on valmis.

Kun muunnat nestekaasua bensiinipolttoaineen käytön aikana, paina ohjauspaneelin kytkinpainiketta 3 sekunnin ajan, jolloin muunnos on valmis.

Ilmoitus

Jos monipolttoainegeneraattorissasi ei ole sähkökäynnistystä tai akun kapasiteetti on liian pieni generaattorin normaaliin käynnistämiseen, generaattoria ei voi käynnistää suoraan neste-kaasulla tällä hetkellä, sinun on varmistettava, että polttoainesäiliössä on riittävästi bensiinipolttoainetta, käynnistä generaattori ensin bensiinipolttoaineella, jos haluat käyttää generaattoria nestekaasulla, paina sitten ohjauspaneelissa olevaa kytkinpainiketta 3 sekunnin ajan muuntamisen suorittamiseksi.

Moottorin pysäyttäminen

1. Käännä ESC-kytkin asentoon "OFF"
2. Kytke vaihtovirtakatkaisija pois päältä
3. Käännä moottorin kytkin asentoon "OFF";
4. Irrota kaikki sähkölaitteet ja sammuta nestekaasu.

Jos haluat pysäyttää moottorin hätätilanteessa, käännä moottorikytkin OFF-asentoon.

Huolto

Turvallisuus on omistajan velvollisuus. Säännöllinen tarkastus, säätö ja voitelu pitävät generaattorin mahdollisimman turvallisessa ja tehokkaassa kunnossa. Jotta moottori pysyisi hyvässä kunnossa, se on tarkistettava ja huollettava säännöllisesti. Noudata alla olevaa aikataulua.

- Jos työskentelet usein korkeassa lämpötilassa tai suurella kuormituksella, moottoriöljy on vaihdettava 10 tunnin välein.
- Jos työskentelet pölyisissä tai ankarissa ympäristöissä, puhdistaa ilmansuodattimen

Kohde		Jokainen käyttö	Ensimmäinen kuu- kausi tai 20 tuntia	3 kuukau- den tai 50 tunnin välein	Vuosittain tai 200 tuntia
Moottoriöljy	Check-Refill	✓			
	Muuta		✓	✓	
Alennusvaihteistoöljy (jos on)	Tarkista taso	✓			
	Muuta		✓	✓	
Ilmansuodatinelementti	Tarkista	✓			
	Puhdas		✓		
	Muuta			✓	
Polttoaineen laskeutumiskuppi	Puhdas				✓
Sytytystulppa	Clean-Adjust				✓*
Kipinäsuoja	Puhdas			✓	
Ihanteellinen nopeus (jos on)	Tarkista-säädä				✓
Venttiilivällys	Tarkista-säädä				✓
Polttoainesäiliö ja polttoainesuodatin	Puhdas				✓
Polttainelinja	Tarkista	1 vuosi (Muuttakaa tarvittaessa)			

suodatinelementti 10 tunnin välein. Tarvittaessa ilmansuodattimen elementit on vaihdettava 25 tunnin välein.

- Tarkastusjakso ja -aika olisi säilytettävä saapumisjärjestyksessä.
- Jos huoltojakso on päättynyt, huolto on suoritettava mahdollisimman pian edellä olevan taulukon mukaisesti.

VAROITUS

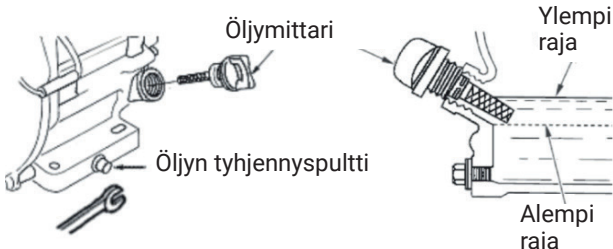
- Pysäytä moottori ennen huoltotöiden aloittamista. Moottori on asetettava vaakasuoraan. Estä moottorin käynnistyminen irrottamalla sytytystulpan korkki sytytystulpasta.
- Älä koskaan käytä moottoria suljetulla alueella, sillä se voi aiheuttaa tajuttomuuden ja kuoleman lyhyessä ajassa. Käytä moottoria hyvin tuuletetulla alueella.

Moottoriöljyn vaihto

Tyhjennä moottoriöljy bensiinimoottorin käynnistämisen jälkeen. Näin voidaan varmistaa, että öljy poistuu nopeasti ja puhtaasti.

1. Irrota öljymittari ja avaa öljyn tyhjennyspultti kymmenen kierrosta ja tyhjennä öljy.
2. Asenna öljyn tyhjennyspultti ja kiristä se.
3. Lisää moottoriöljyä oikealle tasolle.
4. Asenna öljytason mittari.

Öljykapasiteetti: 1.1L



Varoitus

Pitkäaikainen ja usein toistuva altistuminen moottoriöljylle voi johtaa ihosyöpään. Öljylle altistunut iho suositellaan pestäväksi huolellisesti ja välittömästi saippualla ja vedellä.

Ympäristön suojelemiseksi huolehdi jäteöljystä asianmukaisesti käytön jälkeen. Suosittelemme voimakkaasti, että: Laita jäteöljy suljettuihin astioihin (pulloihin tai tölkkeihin) ja lähetä se sitten paikalliselle huoltoasemalle tai jäteöljyn kierrätyskeskukseen. Pidä mielessä: älä heitä sitä roskikseen tai kaada sitä maahan tai ojaan.

Ilmansuodattimen huolto

Likaiset ilmansuodattimet vaikuttavat ilman virtaukseen kaasuttimiin. Kaasuttimen rikkoutumisen estämiseksi ilmansuodattimet on huollettava säännöllisesti. Jos suodatinta käytetään pölyisessä ympäristössä, se on huollettava useammin.

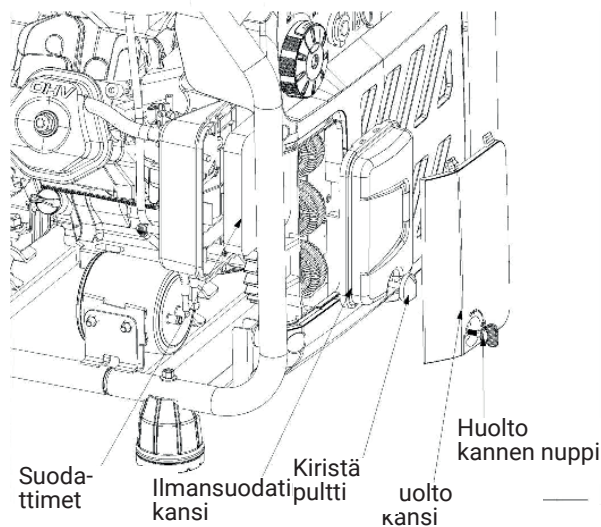
Varoitus

Suodatinelementin puhdistaminen bensiinillä tai syttyvillä liuottimilla voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Käytä suodatinelementin puhdistamiseen saippuavettä tai palamatonta liuotinta.

Ilmoitus

Generaattorin käynnistäminen ilman ilmansuodatinta on ehdottomasti kielletty, sillä se johtaa bensiinimoottorin nopeaan kulumiseen.

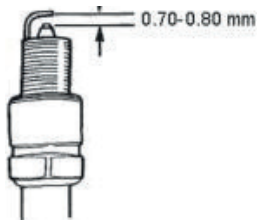
1. Aseta huoltoluukun nappi asentoon "On" ja irrota huoltoluukku.
2. Avaa ilmansuodattimen kannen liitospainike ja avaa ilmansuodattimen kansi. Tarkista suodatinelementti ja varmista, että se on hyvässä kunnossa ja puhdas.
3. Jos vaahtosuodatin on likainen, puhdista se. Pese kuumassa vedessä kotitalouspesuaineella tai syttymättömällä tai nopeasti syttyvällä liuottimella. Huuhtelee sitten puhtaalla vedellä ja purista. Tiputa sitten muutama tippa öljyä ja purista tasaisesti.
4. Täytä suodatinelementti ja peitä ilmansuodattimen kansi.



Sytytystulppa

Vaihda sytytystulppa alkuperäisen tyyppin mukaan: F7TC

1. Irrota sytytystulpan korkki.
2. Irrota sytytystulppa sytytystulpan hylsyavaimella.
3. Tarkasta silmämääräisesti, onko sytytystulpan eriste vaurioitunut. Vaihda sytytystulppa, jos se on vaurioitunut.
4. Mittaa sytytystulpan välyys paksuusmittarilla. Sivuelektrodien taivuttaminen välyksen säätämiseksi. Välyksen on oltava 0,70-0,80 mm.
5. Tarkista, että sytytystulpan tiiviste on hyvässä kunnossa.
6. Asenna sytytystulppa, kiristä se sytytystulpan hylsyavaimella ja paina sytytystulpan tiiviste kiinni. Peitä sytytystulpan korkki.



Ilmoitus

Käytä sytytystulppia, joiden lämpöarvo on sopiva.

Varastointi

Jotta vältetään palaminen tai syttymishäiriöt, jotka johtuvat kosketuksesta generaattorin korkean lämpötilan komponentteihin, generaattori on jäädytettävä ennen pakkaamista ja varastointia. Jos tarvitaan pitkäaikaista varastointia, varmista, että varastointialue on puhdas ja kuiva.

1. Tyhjennä polttoaine polttoainesäiliöstä. Puhdista polttoainesuodatin, O-rengastiiviste ja saostuskuppi kokoamisen jälkeen. Kierrä kaasuttimen tyhjennyspultti irti, tyhjennä polttoaine kaasuttimesta kokonaan, asenna sitten kaasuttimen tyhjennyspultti takaisin ja kiristä se.

Varoitus Tavallisissa olosuhteissa bensiini on syttyvää ja räjähtävää. Tyhjennä öljy hyvin ilmastoidussa tilassa pysähdyksen jälkeen.

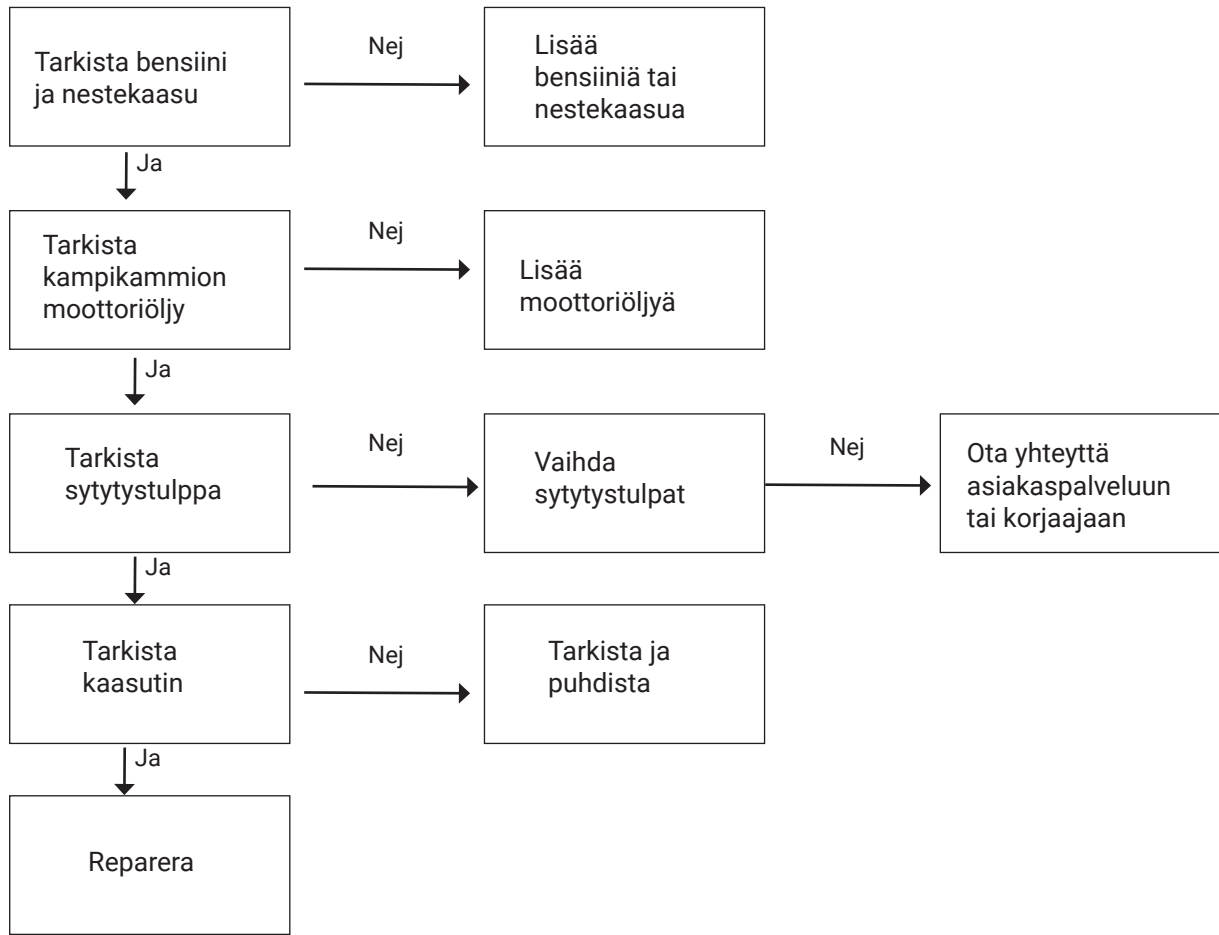
2. Ruuvaa öljymittari ja kampikammion öljyntyhjennyspultti irti ja tyhjennä kampikammiossa oleva öljy. Kiristä sitten tyhjennyspultit, lisää uutta öljyä ylärajaan ja asenna sitten öljymittari.
3. Irrota sytytystulppa ja kaada palotilaan ruokalusikallinen puhdasta moottoriöljyä. Käännä kampiakselia useita kertoja öljyn levittämiseksi. Asenna sytytystulpat takaisin paikalleen.
4. Vedä käynnistyskahvasta varovasti, kunnes tunnet vastusta, ja jätä imu- ja poistoilmaluukut kiinni.
5. Sijoita generaattori puhtaaseen ja kuivaan paikkaan

Tekniset tiedot

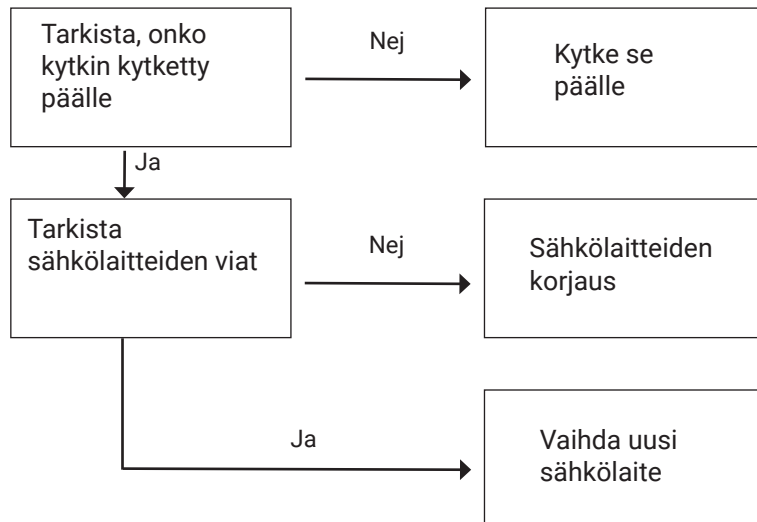
Moottorin tyyppi	Yksisylinterinen, nelitahtinen, Ilmajäähdytys, Sylinterin keskipiste on kallistettu 25°
Siirtymä (CC) 4	85
Sytytysjärjestelmä	E.D.I.
Käynnistystyyppi	Sähköinen käynnistys
Polttoainesäiliön tilavuus (L)	20
Moottoriöljyn tilavuus (L)	1.2
Taajuus (Hz)	50/60
Vaihe	Yksivaiheinen
Jännite (V) 2	30V
Nimellisteho (kW)	8,0 (bensini)/7,2 (nestekaasu)
Maksimiteho (kW)	8,5 (bensini)/7,6 (nestekaasu)
DC-lähtö	12V/8.3A
Nettopaino (kg)	70
Pituus (mm)	635
Leveys (mm)	500
Korkeus (mm)	550

Vianmääritys

Moottori ei käynnisty



Ei jännitettä



EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

2014/30/EU (EMC) , 2006/42/EC (MD)

ALKUPERÄINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja:

Yritys: Verktysboden Erfilux AB
Osoite: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Puhelin: +46-33-2026 53

Vakuutuksen kohteena oleva PELA-tuotemerkillä markkinoidun tuotteen rakenne ja valmistus:

Kone: Invertteri voimalaitos 8 kW
Tyyppimerkintä: H10000iDR/DUAL FUEL
Tuotteen tunnistenumero: 551308

Vakuutamme, että vakuutuksen kohde on kaikkien vaatimusten mukainen 2014/30/EU (EMC) , 2006/42/EC (MD)

Yllä mainitun direktiivin vaatimuksiin vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

Standardi:

EN 55012:2007+A1:2009 EN IEC 61000-6-1:2019 EN ISO 8528-13:2016

Notified body: Istituto Giordano S.p.A
Sertifikaatin numero: CHIG23103251

Tuotteen CE-merkintävuosi: 2024

Teknisen todistuksen antanut valtuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson
Osoite: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

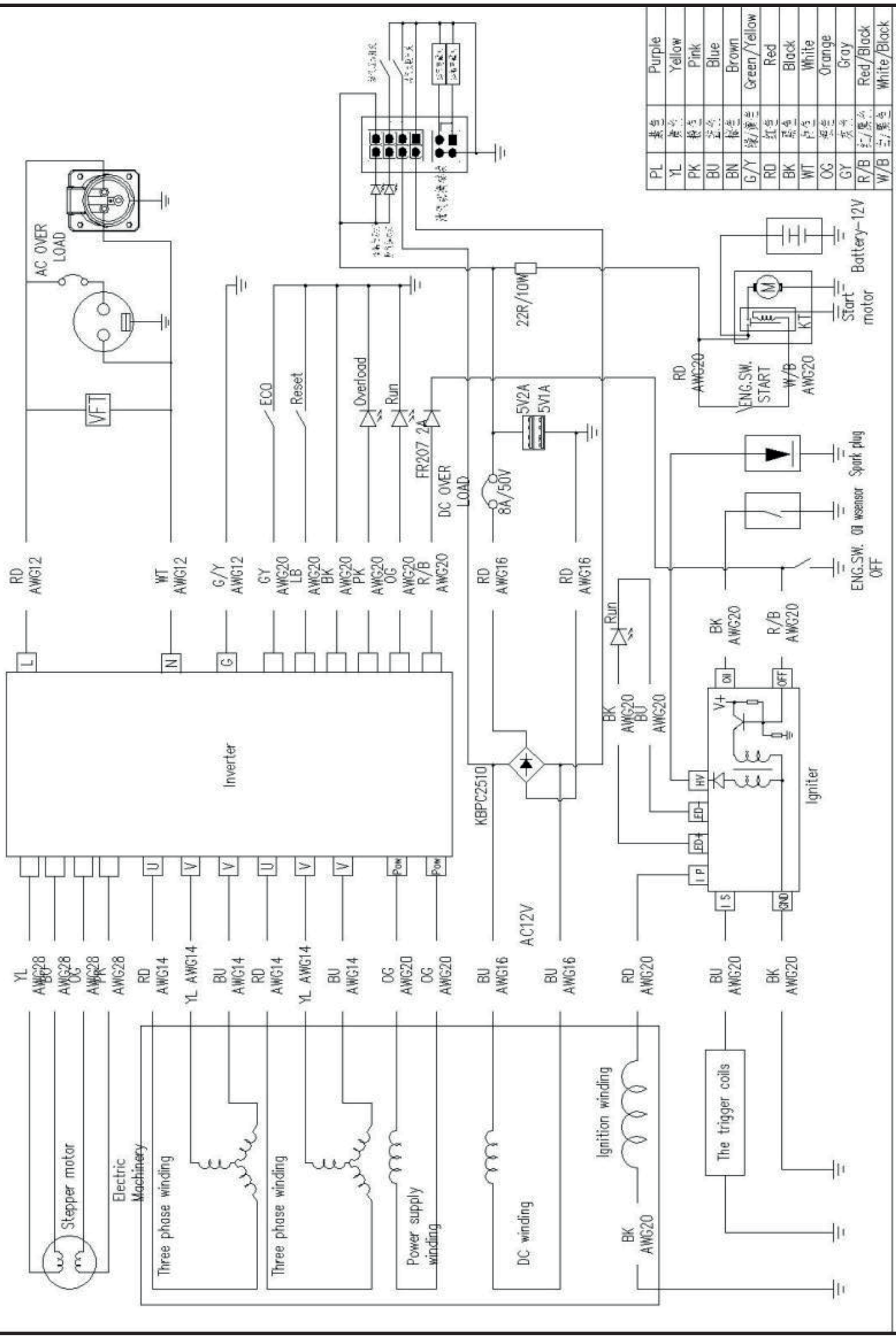
Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävässä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppuasiakas lisää myöhemmin.

Paikka ja aika: Borås, Ruotsi Päivämäärä: 08/05/2024

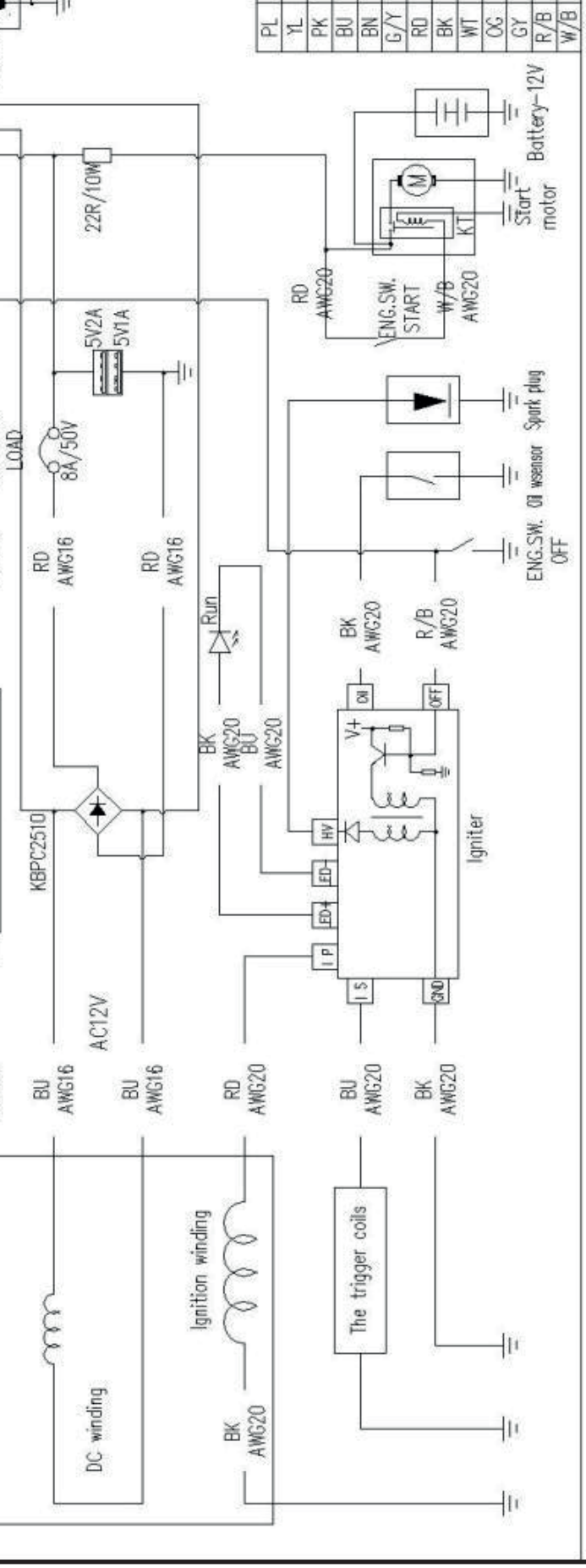
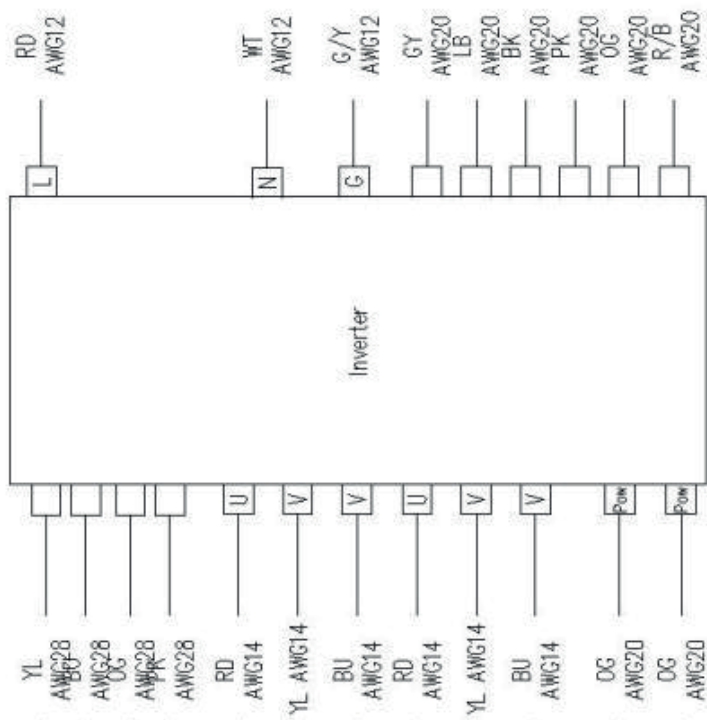
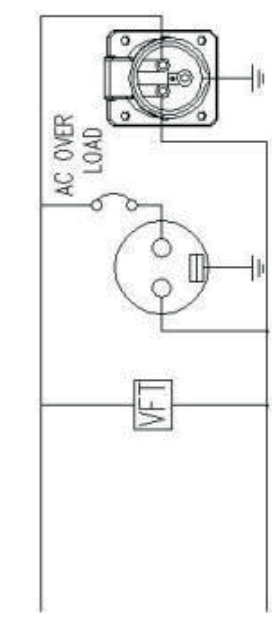


Nimi: Ted Berglund
Asema yrityksessä: Ostaja





PL	紫色	Purple
YL	黄色	Yellow
PK	粉红色	Pink
BU	蓝色	Blue
BN	棕色	Brown
G/Y	绿/黄	Green/Yellow
RD	红色	Red
BK	黑色	Black
WT	白色	White
OG	橙色	Orange
GY	灰色	Gray
R/B	红/黑	Red/Black
W/B	白/黑	White/Black





Verktysboden Erfilux AB Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås